

## تاریخ شفاهی؛ زاویه ایرانی

گفت و گو با مرتضی رسولی پور، پژوهشگر تاریخ

مرتضی رسولی پور متولد ۱۳۳۰ در تهران دانش آموخته رشته تاریخ و کارشناس ارشد رشته علوم سیاسی، عضو شورای سردبیری فصلنامه تاریخ معاصر ایران، سردبست تاریخ شفاهی مؤسسه مطالعات تاریخ معاصر ایران و مدیر مسئول نشر توکل است. او مصاحبه و گفت و گو با ۱۳۰ تن از رجال سیاسی، فرهنگی، نظامی گذشته در موضوعات مختلف سیاسی، اجتماعی، فرهنگی، نظامی و اقتصادی را در کارنامه خود دارد. چهار کتاب «داگفته‌های از دولت مصدق»، «نگاهی از درون (حافظات سیاسی دکتر جواد صدر)»، «روح را بگمان (حافظات سیاسی، فرهنگی و اجتماعی دکتر حسین مطیعی)» و «حافظات و زندگینامه دکتر سیدابراهیم چهرای» به کوشش او نگارش یافته و به بازار عرضه شده است. چستی و اهمیت تاریخ شفاهی و نقش آن در تاریخنگاری معاصر موضوع گفت و شنود ما با اوست.



۱۰

**ریشه‌ها**  
**کهکشان**  
**اروپایی**  
**گوتنبرگ**  
 International Book Publishing :  
 an Encyclopedia



۸

## اما همه تاریخ دروغ نیست

پای حرف‌های منصوره اتحادیه

«پیدایش نشر تاریخ و تحول احزاب سیاسی در مجلس سوم»، «سفرنامه آگوست بن تام»، «ژنرال سیتو در خدمت ایران عصر قاجار و جنگ هرات» و «زندگی، زمانه و آثار پهلوی» از جمله آثار تاریخی به قلم منصوره اتحادیه است که در دهه شصت و هفتاد منتشر شد. منصوره اتحادیه متولد ۱۳۱۲ تهران، دکترای تاریخ از دانشگاه ادینبورگ انگلستان و استاد دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تهران و متخصص در تاریخ عصر قاجاریه است. علاوه بر این دو رمان تاریخی «زندگی باید کرد» و «زندگی خالی نیست» از او توسط نشر تاریخ ایران چاپ و منتشر شده است.

۶

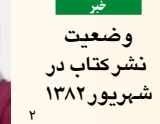
**گزارش**  
**کتاب‌های کمک آموزشی**  
**با زکردن گره‌ها**

**مقاله هفته**

**ویرایش**  
**تکوینی**  
 عبدالحسین آذرنگ

**خبر**

**وضعیت**  
**نشر کتاب در**  
**شهریور ۱۳۸۲**



۶

۲۰

۲

گفت و گو با میران مشگری

## آوانویسی موسیقی آوازی ایران



مشگری در نوازندگی سنتور تخصصی دارد و پایان‌نامه وی با عنوان تلفیق شعر و موسیقی تکبیر و نغمه‌های برای آوانویسی ریتم استاد عبدالله دومی در موسیقی آوازی ایران با شیوه‌ای جدید شده که به نازکی منتشر شده است.

**چهره‌ها و کتابها**  
**سید عبدالکریم**  
**امیری فیروزکوهی**

سید عبدالکریم امیری فیروزکوهی در سال ۱۳۸۸ در فیروزکوه، مازندران چشم به جهان گشود و در سن هفت سالگی به همراه خانواده راهی تهران شد و در مدرسه چمن سروس، ژورت و کالج آمریکایی به تحصیل پرداخت.

۲۳

گزارش سفر شاعران ایرانی به جمهوری آذربایجان

## سفر در آینه‌هایی که خود ما بودیم

**سید مسعود** با قلعه‌های شعر حرکت جمعی از شاعران برای نفس کشیدن در هوای حبشه تازه سفر و این بار گنجینه دیدار نظامی، که او را چپین تر دانسته‌اند. بعد از آن آرمه‌های که فردوسی است و مولوی و سعدی و حافظ و وقتی که از خانه شاعران اقدار شعر جوان و لاجین شاعران ایران اهلن زدند، گفتیم ختم همه ما فرزند جوانان حسین و پینوش، صبح علی الطلوع راهی شدیم چند تن از شاعران این روزگار، علی موسوی، گرمابروی، قاضی، یونگ ملکی و همسرش طاهره، آید (استانبول) سعاد باقری، محمود دستپنجه، ترگن کچی، ترگن رحیمی، عباس سجادی و همسرش الهام امیر عطایی (که او هم شاعر است) اسماعیل امینی، پرویز بیگی، محمدرضا عبدالملکیان و جبار اطاعتی، علا، عمران صلاحی، کاوس حسینی، مصطفی محمدی خراسانی، محمدرضا عبدالملکیان و جبار اطاعتی.

۱۷

مدیرعامل انتشارات صنعتی شریف:

## هدف ما حمایت از تحقیق است



**دانش آموز سال‌های دور**  
**خواندن؛ حتی در مزرعه**

گفت و گو با دکتر باقر غیاری، روانشناس

۱۳

### انتشار علمی و فرهنگی

**فضا، زمان و معماری**  
 نویسنده: زیگموند لیاوی  
 مترجم: سید سعید علی‌زاده  
 قیمت: ۳۰۰۰۰ ریال

**زمان‌های مردم جهان**  
 نویسنده: جیمز کلیر  
 مترجم: غلامحسین  
 قیمت: ۲۸۰۰۰ ریال

**جهانی شدن**  
 مترجم: سعید علی‌زاده  
 مترجم: سعید علی‌زاده  
 قیمت: ۲۴۰۰۰ ریال

مهر توزیع تخصصی: شرکت بازرگانی کتاب گستر - تهران ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸ - ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸  
 مراکز فروش: فروشگاه شماره ۱ - خیابان انقلاب - پوروی پور، تهران - فروشگاه شماره ۲ - خیابان ولیعصر - تهران - ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸  
 فروشگاه شماره ۳ - خیابان ولیعصر - تهران - ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸  
 دانشگاه علمی کاربردی، خیابان آریه، چهارراه میدان گره‌ها، تهران - شماره تماس: ۰۲۱-۸۸۸۸۸۸۸۸  
 کتاب فروشنده‌های معتبر سراسر کشور





ساینر محمدعلی

**کتاب‌شناسی**

## صدمین نشست کتاب ماه ادبیات و فلسفه

جلس صدمین نشست کتاب ماه ادبیات و فلسفه با حضوروزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی و جمعی از اهل قلم، نویسندگان،شاعران،پژوهشگران حوزه فلسفه و زبان‌شناسی در پنجشنبه مه‌ماه برگزار شد.انتهای این مراسم علی اصغر محمدحاجتی سرپرست کتاب ماه ادبیات و فلسفه ضمن خوشامدگویی به حاضرین،گزارشی مختصراً از جریان انتشار کتاب ماه اهداف آن برشمرد و گفت: برای آنکه زمینه‌های نقد علمی کتاب فراهم شود، با مسوولان صاحب نظران به این نتیجه رسیدیم که زمینه بحث نظری در حوزه نقد این ژانرمناد تلاش بیشتری است و براین اساس بحث همین نقد ادبی را در این نشست‌ها آغاز کردیم واز رویای گویاگون به آن پرداختیم.محمدحاجتی ادامه اظهار داشت: همین نقد ادبی به نقد آثار کتاب‌های فلسفی،شعر،داستان و زمینه‌های مختلف فکری و فلسفی پرداخته.

سرپرست کتاب ماه ادبیات و فلسفه گفت: به منظور پوشش اقطعاتی که میان نسل جدیدی ادبیات کلاسیک وجود دارد، نشست‌هایی به آثار بزرگان ادب و فرهنگ اختصاصی یافت.

در ادامه برنامه دکتر حسین پاینده، مترجم و استاد دانشگاه ایرومن نشست‌های کتاب ماه ادبیات و فلسفه اظهار داشت:پیدااست که اگر در این جلسات سخن محققانه ودر خوراقتی‌پای نمی‌شد، این چنین یا موفقیت‌رویه‌ریه نمی‌شد.این ناله با آن گفته بدان معنا نیست که در تعداد بسیار اندکی از این جلسات، سطح مطالب عرضه شده نازل نبود

اما به خرس قطع می‌توان گفت که وجه غالب نشست‌ها، میان مطالب فکری،رنگبازگویی نبوده است.وی درایل موفقیت این جلسات را چنین برشمرد: آنچه به طور معمول در دانشگاه‌ها، دانشجویان عرضه نمی‌شود.در این جلسات توسط اساتاد محقق و صاحب نظران می‌شود. در واقع نحوه برگزاری این جلسات بسیار به کلاس‌های تحصیلی کلمبیا در دانشگاه‌های غربی شباهت دارد.

دکتر صالححسین ابراهیمی دبانی، نویسنده و استاد دانشگاه، سخنران بعدی مراسم بود که ضمن تقدیر از دست‌اندرکاران کتاب ماه ادبیات و فلسفه و متولیان برگزاری این نشست‌ها گفت: اقطاع تنها در میان نسل جوان با گذشتن رخ داده.بنگه سال‌هاست که به نوبه اقطاع فکری بین دانشجویان گذشته اتفاق افتاده است. پژوهش ایرانی-اسلامی مانند هر فرهنگ دیگری نوعی وحدت حاکم است که پیوند غایت و مدت‌هاست که گسخته شده است.دبانی در فرازی دیگر از سخنانش افزود:فرهنگ ما بسیار غنی است و فرهنگ محبت،معرفت و صلح است ولی متأسفانه نمی‌توانیم این فرهنگ را به هم عرضه کنیم.وی در پایان افزود: ما دارای غنی‌ترین فرهنگ دنیا هستیم. باید آنها را با منابع خارجی درست به دنیا بینداسیم و برگزاری این نشست‌ها کار بسیار معنمی است که باعث می‌شود فلاسفه و ادیب‌ها به هم نزدیک شوند

**کتاب در نشریات**
**هیأت ایرانی**
**در نشست صوفیه**


نشست «کتابخانه و زن» در صوفیه بلغارستان با شرکت کارشناسان و صاحب نظران امور کتابداری یکنشینه گذاشته به کار خود پایان داد.

از ایران یک هیأت از زنان کارشناسی کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران به ریاست موسوی بجنوردی رئیس آن کتابخانه در این اجلاس شرکت کرده بود.

کارشناسان ایرانی شرکت کننده، در سخنرانی‌های خود، در مورد کتابخانه‌های تخصصی زنان در ایران، زنان کتابدار، آموزش بانک‌های اطلاعاتی، آینده کتاب و کتابخانه و شیوه‌های نگهداری و عرضه کتاب در کتابخانه سخنرانی کردند.

و به بحث بپردازند بلکه این اقطاع فکری- فلسفی که سال‌هاست شروع شده، حل شود. در ادامه مراسم احمد مسجدجامعی وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی و مدیر مسؤزل کتاب ماه ادبیات و فلسفه ضمن خوشامدگویی به نویسندگان و شاعران و فلاسفه حاضر در جلسه اظهار داشت: دلیل به‌وجود آمدن فضای تعاملی و گفت‌وگو در حوزه فرهنگ و کتاب و مشارکت شمامت، آنچه که این مجموعه را آثار هم قرار داده و باعث ایجاد یک روح فرهنگی در جامعه شده متق به فرهنگ، هنر و ایران است.

مدیر مسؤزل مجله ادبیات و فلسفه در ادامه افزود در ابتدای فعالیت کتاب ماه از سرپرستان مجموعه نشریات



کتاب ماه خواستیم در حوزه فعالیت خود نشست‌هایی با اهل قلم برگزار کنند و به ارزیابی کتاب‌هایی که در طول ماه در آن حوزه منتشر می‌شوند، بپردازند. نشست‌های کتاب ماه ادبیات و فلسفه نیز در همین زمان آغاز شد و با همکاری حرم خودم،در نتیجه تمامی بوسان و علاقه‌مندان فرهنگ‌آزاد گرفتند.آنچه مسجدجامعی در زمینه فضای نقد و گفت‌وگو و تأثیر آن بر جلسات گفت: آنچه در این نشست‌ها اتفاق افتاد ایجاد فضای سالم گفت‌وگو در جامعه بیرون کتاب و ادبیات بود.همین‌طور نکته در ایجاد فعالیت فرهنگی،به‌وجود آوردن فضای گفت‌وگوست.بدون ایجاد این فضا، تولید،ترویج ومشارکت فرهنگی صورت نخواهد گرفت.

مسجدجامعی ضمن اتفاق از نشست‌های مشابه در برخی از مراکز فرهنگی گفت:متأسفانه کاهی در بعضی از جاهایفرانسه‌ای در آن کشوری دعوت می‌کنند و همه مانند شاگردی در نشست‌ها حضور دارند، بدون آنکه گفت‌وگویی انجام شود.شونده صرف هستند.

وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی، چشم اندازها و انتظارات خود را بیانگاری سلسله نشریات کتاب ماه دو چنین شرح کرد: هنگام طراحی و انتشار کتاب ماه دو هدف را در نظر داشتیم. اول اطلاع‌رسانی کتاب. این در شرایطی بود که گسترش شهرها و توسعه مؤسسات نشریاتی، پیدایش هویت‌های فرهنگی جدید و افزایش انتظارات را شاهد بودیم. به همین دلیل اطلاع‌رسانی شرایط دیگری را می‌تواند که نیاز به روش‌های جدید بود.

**رسانه‌ها**
**جهان کتاب**


علاقه‌مندان به فرهنگ، فلسفه و ادبیات در جامعه ما بسیارند و ما باید برای پوشش اینصحنه‌های مطرح شده در این نشست‌ها از شیوه‌های جدید استفاده کنیم که در این زمینه می‌توانیم با استفاده از امکانات حوزه کتاب و از طریق سایت اینترنتی این گفت‌وگوها را پوشش دهیم. وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی درباره تأثیر این نشست‌ها در فضای فکری دانشگاهها و دیگر آستان‌ها و اظهار داشت: یکی از فعالیت‌های دست‌اندرکاران این مجموعه استفاده از ظرفیت‌های فرهنگی دیگر استان‌های کشور بود. دانشگاههای مختلفی در این حرکت مشارکت داشته‌اند که می‌توانیم از ظرفیت‌های فرهنگی این استان‌ها سرتیاد کرد.

**سمرقند**

دومین شماره فصلنامه فرهنگی،ادبی،هنری سمرقند، ویژه ماسزل پرست منتشر شد.

در این شماره کارهایی از صفدر نفی زاده، موریاک وکولت، بل والری، لی لا سازگار،زان کتکو، آناهید همیازتیان، روبرپرست، آژول عرب شیبانی، آندره ژیدیه،ع. روح بخشان،کازابل خلیخالی،بین ون درولدن،پری صابری، لاله خاکیورد،مرضی هاشم‌پور، الهام مقدس و مهدی سبحانی را می‌خوانید.

**کتاب**
**مجموعه آثار کنگره بزرگداشت حضرت عبدالعظیم (ع) منتشر شد**

۸جلد از مجموعه آثار



کنگره بزرگداشت حضرت عبدالعظیم (ع) به وسیله سازمان چاپ و نشر مؤسسه فرهنگی دارالحدیث منتشر شد.

براهای از ۸۸ مجلد

«شناخت نامه حضرت عبدالعظیم حسنی علیه‌السلام و شهرری»،«امرازدگان و زبایرگاههای شه‌ری»،«فهرست نسخه‌های خطی حوزه و موزه آستانه حضرت عبدالعظیم حسنی علیه‌السلام»، «آستان مقدس حضرت عبدالعظیم حسنی علیه‌السلام در گذشته و حال»،«فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه آستانه حضرت عبدالعظیم حسنی علیه‌السلام»، «بزرگان ری»،«دانشمندان و مشاهیر حرم حضرت عبدالعظیم حسنی علیه‌السلام و شهر ری»،«مآخذشناسی حضرت عبدالعظیم حسنی علیه‌السلام و شهر ری»، «شناخت نامه حضرت عبدالعظیم حسنی علیه‌السلام و شهر ری»،«مسند حضرت عبدالعظیم حسنی علیه‌السلام»، مجموعه مقالات کنگره حضرت عبدالعظیم حسنی علیه‌السلام»، «روح و ریحان، «فهرست کتاب‌های چاپ سنگی کتابخانه آستانه حضرت عبدالعظیم حسنی علیه‌السلام»…».

**۵ کتاب درباره کتاب**


به همت محمدحسواد مظفر مدیر انتشارات کوربو ۵ کتاب درباره کتاب به بازار آمد. عنوان‌ها و نام پدیدآورندگان کتاب‌ها از این قرار است: «آر کتاب ماه، آستان؟ نوشته بریان بامیلو، ترجمه میترامرشاکر سیاهکل؛ «تاریخ کتاب؛ انگارش اسوند دلال، ترجمه موسس روی آفتاب؛ «درباره کتاب؛ نویسنده: امیل دولامی، ترجمه امیر کرمانی؛ «کتابخانه را منتشر کنید از کریستن اس سمدلی، ترجمه میترامرشاکر سیاهکل؛ «بورااستاران یا نویسندگان سخن می‌گویند»، «ال جودی متدل، ترجمه مجید نکو دست.

کتاب‌های پیدشده،بامکزی می‌شتر کم‌تر مطالعات و تحقیقات فرهنگی و انتشارات کوربو انتشار یافته‌اند.

**۶ اثر تازه از نشر قطره**

۶ کتاب با عنوان‌های «جهان در آستانه قرن بیست و یکم» نوشته اریک جی. هابسایم ترجمه عابد فرغانه؛ «چهره‌هایی از پدرم» نگارش شمیم باغچه‌بان، چاپ دوم «فرهنگ‌شناسی؛ گفتارهایی در زمینه‌ی فرهنگ و تمدن» اثر دکتر چنگیز پهلوان، چاپ سوم «فرهنگ مثل‌ها و اصطلاحات متداول در زبان فارسی» تدوین دکتر محمدعلی عظیمی، «فلسفه بلاغت» اثر ای.ا. ریچاردز ترجمه دکتر علی محمدی آسپایان‌دای و چاپ مجوم «هویت» میلان کوندرا ترجمه دکتر پرویز همایون پور به همت مدیر نشر قطره روانه بازار کتاب شد.

**عروس حجاب‌ها**

عروس حجاب‌ها اولین رمان حمید هنرجو، توسط انتشارات پایزنه منتشر شد.

حمید هنرجو از شاعران بزرگوار بود که چندین اثر کار خود زمانی برای بزرگان نوبته آستانه که هفته در آن بیاد شده و

تروان هرچو حفظ شده است. این کتاب از سوی مؤسسه فرهنگی و انتشاراتی پایزنه در ۱۱۱ صفحه و قیمت هزار تومان به بازار کتاب عرضه شده است.

**کتاب‌شناسی**

شماره ۱۳۰، شنبه ۱۲ خرداد ۱۳۸۲





## زکات ورا

میر السادات حسینی

**گفت و گو** با دکتر قدیر گلکاریان

## از دومین جایزه بین‌المللی تا کاندیداتوری نوبل ادبیات

کشورهای آلمان و آمریکا حمایت می‌شود این جایزه بعد از جایزه امی نوبل و پولیتزر آمریکا از مهمترین جوایز بین‌المللی شناخته می‌شود.

فرهنگ سخن من حالت سه باره باورایش های جدید

تجدید چاپ شده است

**درباره خصوصیات این فرهنگ سه زیانه (مخ)**

**توضیحاتی بدهید.**

من با توجه به لزوم وجود فرهنگ دوسویه، نگارش فرهنگ لغات فارسی، انگلیسی و استانبولی را مد نظر قرار دادم که اگر در نوع خود بی‌نظیر نباشد، حتماً کم نظیر هست. چرا که کلیه واژه‌ها، اصطلاحات و لغات



فارسی امروزی در آن گنجانده شده، همراه با معادلات کاربرد انگلیسی و ترکی استانبولی، این کتاب از سوی انتشارات رهاصد در سال ۷۶ به چاپ رسیده است.

بعد از سال ۷۶ فعالیت‌های خود را روی فرهنگ‌نویسی متمرکز کردم که ماحصل آن فرهنگ لغات انگلیسی - فارسی پیش‌دانشگاهی آکسفورد و فرهنگ لغات انگلیسی - فارسی و فارسی - انگلیسی پیشرفته شد. این فرهنگ از سوی انتشارات باران در حال چاپ و نشر است.

**آیا فرهنگ لغتی به زبان دیگری هم دارید؟**

یک فرهنگ لغت فارسی به روسی و روسی به فارسی هم منتشر کرده‌ام. این فرهنگ با در نظر گرفتن لغات متداول امروزی در روسیه و مِلاک فرار داند لجه مسکو تأیف شده است که تا به حال در ایران تنها به صورت آفست موجود بوده البته این فرهنگ چندین پیش از سوی انتشارات دانشیار تهران منتشر و عرضه شده است.

فرهنگ لغات ترکی آذربایجانی به فارسی را نیز تألیف کرده‌ام که با هم از سوی انتشارات رهاصد چاپ شده است. در این فرهنگ برای نخستین بار تلفظ گلاری

### خبر

### حداعدل

### ادبیات پایداری هنوز شکل نگرفته است

به اعتقاد من هنوز ادبیاتی در حوزه دفاع مقدس پدید نیامده است.

علامه‌ی حداد عادل، رئیس فرهنگستان زبان و ادب فارسی در حاشیه مراسم دوازدهمین کنگره شعری دفاع مقدس با اعلام این مطلب افزود: ادبیاتی که بتواند ایفای فرهنگ دفاع مقدس و گستره فداکاری‌های بزرگ مردم ما را منجلی سازد، به وجود نیامده و شکل نگرفته است.

وی افزود: «حقیقت پایداری و مقاومت ملت ما از ظرف ادبیات پایداری بزرگتر است و ما باید ظرفیت‌های بیشتر و بزرگتری ایجاد کنیم» حضور کسب‌وکار فرهنگی مجامع شورای اسلامی تصریح کرد: شاید زمان‌های طولانی بیشتری لازم باشد تا ادبیاتی را که سایر ملت‌ها از تجربه‌های دفاعی و عملی‌شان به وجود آمده‌اند، ما هم به‌وجود آوریم.

حداد عادل ادامه داد: ادبیات پایداری ما باید آینه حقیقت پایداری ما باشد و این نوع ادبیات باید تمامی ابعاد و زوایای فردی، اعتقادی، قرآنی، اسلامی و انقلابی یک ملت بزرگ باشد.

وی افزود: پایداری ملت‌ها، برعکس از ارزش‌های اعتقادی‌شان است و ادبیات پایداری باید بزوات این ارزش‌ها باشد و نویسندگان، خبرنگاران و شاعران ما باید بکوشند تا با ایجاد ادبیات پایداری واقعی، روح و جوهره، مقاومت و فرهنگ آن را بازتاب دهند.

### برترین‌های شعر دفاع مقدس

دوازدهمین کنگره دوره‌ی شعر دفاع مقدس با عنوان «ظرافت سرخ با سمرقی نظرات برتر در مسجد یلال سازمان صدا و سیما» به کار خود پایان داد.

به گزارش خبرگزاری فارس، حسن صادقی پناه، زهرا پدک، رضا علی اکبری، میژو و زون‌یان و حمیدرضا حامدی از میان ۵۴ شاعر منتخب بخش مسابقه به عنوان شاعران

بر اساس سیستم آردانگاری فوتونیک بین‌المللی (IPA)

انجام گرفته است. همراه با انیل گلکاری، معادل یابی و

آزردن مثال‌های مختلف.

با توجه به اینکه کلمات و اصطلاحات متداول غربی و فارسی در زبان ترکی آذربایجانی با لهجه خاصی بیان می‌شود در جهت تسهیل در گویش این نوع لغات، سعی شده است که شیوه‌های گویش آذری زبان‌ها

مدنظر باشد.

**رهیت شما به نویسنده‌گی با ترجمه نوی تراست و یا فرهنگ‌نویسی.**

با توجه به اینکه ادبیات ریشه در احساسات یابی انسان‌ها دارد و در واقع آثار امی آینه تمام‌نمای پندار، گفتار و فرهنگ یک ملت است، برپرسی بر روی آثار امی می‌تواند درجه‌های نوبی را در شناخت ملل مختلف بگشاید. بر همین اساس نگاه عمیق به آثار امی بین‌المللی مخصوصاً جهان غرب از الزامی می‌باشد. ذهینت قلب ما این است که در غرب اثری از عرفان، علایق معنوی، منجارها و ارزش‌های انجتماعی و با وایستگی‌های خانوادگی وجود ندارد. من سعی کردم حلقی موجود در ادبیات امروزی غرب و ساختار انجتماعی جهان غرب را عیان کنم. تصورم این است که اگر ملت‌ها شناخت کافی از هم داشته باشند، بی‌ازرنیاتی میان آنها محکتر و فاصله بین فرهنگ‌های آنها کوتاه‌تر خواهد شد.

### خلاصه فهرست کتاب‌های تألیفی و ترجمه

**فرهنگ لغات سه زیانه ترکی استانبولی - انگلیسی - فارسی**، **ترکی استانبولی، رهاصد، فرهنگ**

**فارسی - انگلیسی - فارسی**، **فرهنگ لغات سه زیانه**

**فارسی - انگلیسی - فارسی**، **فرهنگ جیبی استانبولی - روسی**، **فرهنگ تری آذربایجانی - فارسی**، **فرهنگ**

**دانش آوزی، فرهنگ انگلیسی - فارسی**، **رهاصد، فرهنگ**

**فرهنگ فارسی - انگلیسی، رهاصد، مکالمات ترکی**

**استانبولی - فارسی، رهاصد، مکالمات ترکی استانبولی**

**- فارسی، مکالمات ترکی استانبولی - فارسی**، در سفر

**باران، مکالمات روزمره انگلیسی - فارسی**، آیین؛

**مکالمات روزمره ترکی استانبولی - فارسی**، آیین؛

**مکالمات روزمره روسی - فارسی، مجموعه آثار**

**دلیل اسلر در ۱۲ جلد، آثار عزیزین در ۱۶ جلد،**

**آثار اریک فون جنکس در ۱۳ جلد، آثار زون وون در ۱۸ جلد،**

**جلده سینمایی شلوت ۲، جلد ۱ و ۲، اسپت ۴، جلد ۱**

**روح دوم، صد در صد تیرری فکر و...**



### بیست و پنج هزار دیدار آشنا!



برپای بیست و پنج هزار نمایشگاه، کتاب در مدارس

سراسر کشور، فصل تازه‌ای از کتاب و کتابخوانی با دراستها

و شهرستان‌های کشور رقم می‌زند و از هر جهت، می‌تواند امیدبخش باشد.

در سال‌های گذشته این نمایشگاه در سطح ده هزار مدرسه برگزار می‌شد و امسال، با رویکردی نو، افزایش کم‌سابقه، گامی بلند در کیفی‌بخشی و ابداع کتابخوانی در سطح متوسّلاته به آنها، از اهمیت و اثرگذاری این حرکت توجه متوسّلاته به آنها، از اهمیت و اثرگذاری این حرکت می‌کاهد. چرا که این اقدام، اقدامی سازمانی محسوب می‌شود و اولین چیزی که به ذهن می‌رسد، همین است. بی‌شک، این اقدام، فرهنگی در میان دانش‌آموزان، تغییر نگاهت‌های مدارس و است که لته در این مورد، هیچ تردیدی نیست اما باید توجه داشت که خانواده‌ها نیز در شهرت‌های مختلف کشور، در شعاع اثر این حرکت فرهنگی قرار دارند و هر چقدر درخشش آن بیشتر باشد، حاصل‌بیشتری به جامعه خواهد رسید. به‌خصوص اینکه فرهنگ‌ی اساسی کتاب، کودک و خانواده است.

از سوی دیگر، همین و تبلیغ فرهنگ کتابخوانی، امر دیگری است که نتوانجا، این حرکت، بزرگ و وسیع در قی‌های کتاب‌خوان‌گمان‌صورت می‌گردد. شوه کتاب‌های با موضوعات مختلف و قطب‌های متنوع، از لایالی کتاب‌های درسی دانش‌آموزان خویش می‌گذرد و هم‌ا و مریان و از حتی برای چند لحظه به این نکته اساسی وامی‌دارند که کتاب یک اصل است و کتابخوانی، واقعیتی مهم. هر چند، گاه به دلایلی جدی گرفته نمی‌شود و هر چقدر که این روند نامناسب ادامه پیدا کند، جامعه با سرعت بیشتری به زوال فرهنگی خود نزدیک می‌شود.

سزالی که در قرون، مخاطب نقش می‌نند. این است که آیا فقط امسال، ما شاهد، برپایی بیست و پنج هزار نمایشگاه در مدارس سراسر کشور هستیم یا این حرکت یک‌سایر در وزارت آموزش و پرورش، به یک‌باره سیاست‌ها و خط مشی‌ها هم دچار تغییر می‌شود. و در این چنین اتفاقی بیفتد، حکایت کسی است که می‌کارد و دیگری که می‌باید، با صدق و یک دلیل بی‌پایه‌ایزاد، می‌پردازد نمی‌دهد، باین تشخیص که محصول، بی‌نوع آبیاری و سیمانی و... نشد است!

سابقه در عرصه فرهنگ کشور، از این گونه اتفاقات غیر مترقبه کم سراغ نداشته‌ایم. نا‌دویم.

### بزرگ‌زبیده شندک

در این مراسم به ۱۸ شاعر جوان دفاع مقدس لوح یادبود اعطا شد. در روزیابی این کنگره که در حضور شاعران مطرح همراه بود، ادبیات پایداری و مقایسه تطبیقی شعر مقاومت ایران و جهان مورد بررسی قرار گرفته. این میزگرد که با حضور دهها تن از شاعران شرکت‌کننده در کنگره سراسری شعر دفاع مقدس برگزار شد، با پرسش و پاسخ به پایان رسید.
در این مراسم سردار طهرانی اشرفی بنیاد حفظ آثار و نشر ارزش‌های دفاع مقدس از وزارت آموزش و پرورش درخواست کرد که با بازنگری در کتاب‌های درسی نسبت به گنجاندن اشعار دفاع مقدس در متون آموزشی اقدام کند.

### همایش کتابخانه دیجیتال

همایش کتابخانه دیجیتال، مقامیم، روزنه‌های جاری، از سوی انجمن کتابداری و اطلاع‌رسانی ایران، برگزار شد.

در این همایش کیوان کوشا، داریوش مظفری و مهدی عبیور حافظی درباره کتابخانه دیجیتال سخنرانی کردند و مقاله‌ای از علی اصغر شیروی درباره زمینه‌های تحقیق در این حوزه کتابخانه‌ها ارائه شد.

همایش مذکور در دانشگاه تهران برگزار گردید.

### دکترای افتخاری ادبیات فارسی برای نصرالله مردانی

مقامات اعلیای درجه دکتری افتخاری ادبیات فارسی به نصرالله مردانی، شاعر معاصر، در وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در حال انجام است. به گزارش خبرگزاری مهر، وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی، «علی زندای» به شورای شعر این وزارتخانه، خواستار بررسی و پیگیری موضوع توسط سازمان و اعضای این شورا گردیده است.

نصرالله مردانی به‌علت پیوستاری در بیمارستان بانک ملی تهران بستری است.

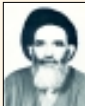
### کتابخانه ۱۳۰ شنبه، ۱۲ خرداد ۱۳۸۲





**یاد**

## سیدمصطفی موسوی خوانساری



مرحوم آیت‌الله سیدمصطفی موسوی خوانساری در صفر سال ۱۳۲۲ قمری (۱۳۰۲ شمسی) در شهر قم به دنیا آمد. پدر او آیت‌الله مدینه‌الدین خوانساری از مؤسسان و مدرسان

حوزه علمیه قم و از نزدیکان شیخ عبدالکریم حائری سیدمصطفی دروس حوزوی را از استادانی چون آیت‌الله سیدمحمدتقی خوانساری و آیت‌الله محمود روحانی آغاز کرد. وی با ورود آیت‌الله العظمی بروجردی به قم به ایشان پیوست و دوره خارج فقه را نزد ایشان طی کرد و در بیست و هفت سالگی ایشان اجازه اجتهاد و نگارش رساله گرفت. وی عضو تحریریه نهضت الواسطین بود که طی ده سال تحت نظر آقای بروجردی فعالیت می کردند. پس از فتوی تاریخی شیخ محمود شلتوت مبنی بر جواز پیروی مسلمانان از فقه جعفری، ایشان به نمایندگی از آیت‌الله العظمی بروجردی به همراه آیت‌الله میرزا خلیل گمره‌ای و آیت‌الله سیدمحمد مطلقانی به لاهر رفت و با شیخ شلتوت و سایر علمای مصر به مذاکره پرداخت. رساله علمیه ایشان که در دهه ۱۳۳۰ منتشر شد، بارها به تجدید چاپ رسید.

وی در سال ۱۳۳۷ به عنوان نماینده امام‌الخطیب آقای بروجردی در تهران معرفی شد. تأسیس سازمان روحانیت و کار از ابتکارات او بود که در سال ۱۳۳۸ به منظور استقلال مالی حوزه و پاسخ به برخی معاندان صورت گرفت. وی طرفدار مشارکت روحانیون در امر تولید و صنعت و کشاورزی بود و وابستگی دائمی طلبه‌ها به بیت المال را جایز نمی‌دانست.

برخی از کتب منتشر شده ایشان عبارتند از: رساله توضیح المسائل، چه کنیم که نژودنند شویم، ازدواج در اسلام، پیام مسنگ حج، گلوند عصمت برگردن دک، پیام رسول بر سخامان جهان، رساله فقه تطبیقی پنج مذهب در موضوع طهارت، پیشگاهکی زنان در صدر اسلام، استفتائات فقه اسلامی الی المذهب ربیع و الامامیه. وی در ۱۷ ربیع الاول سال ۱۴۱۲ در روز ولادت نبی اکرم (ص) (مصافح با مهمرام سال ۱۳۷۰ پس از یک بیماری طولانی دار فانی را وداع گفت.



**ریشه‌ها**

International Book Publishing, an Encyclopdia
گلمبیه

# کهنکشان اروپایی گوتنبرگ

چاپ، بشریات در ۱۴۶۳ به ایتالیا رسید. دربره ۲ چاپگر آلمانی به روم رم جایی بود که کلسارد آن به تولید کتاب اوزان علاقه داشت. یکی از حروف چاپی که بیشترین استفاده را داشت «وومن» بود که به وسیله ایتکولاس چسنونه که صاحب روزنامه بود کامل شد. در سال ۱۵۰۱ مشهورترین انتشارات به اسم «الداسن مایونبوس بود که اولین بارحروف ایالتیک و حروف کوچک از حروف بزرگ را معرفی کرد. در اولین کتاب چاپی را امینوینوس طراحی کرد. اولین سال ۱۵۰۱ طی یک سال عنوان پنج سال آینده را انتخاب کرده‌مین‌های لاتین که هم‌زیبا بود و هم مفهلی برای پژوهشگران.

روی چاپ آلمانی نشان دلفین درج شده است - و الازنامه‌های آلمانی امروزه توسط دو شرکت معتبر آمریکایی به نام ادلاین دی‌وی‌و‌هاگکونز چاپ می‌شود - به صورت گسترده ای نسخه‌برداری و تقلید شد و نیز یک



مرکز نشر بود. بدون اینکه در آغاز قرن شانزدهم مطبوعاتش از ۱۵۰۰ عدد بیشتر شود. در فرانس ۳ چاپکار آلمانی مقدمت کار انتشار یک نشریه را آماده کردند. در سال ۱۶۷۰ در سویرین تحت نظر رئیس دانشگاه گلر می‌گردند. شاه فرانسس می‌گفت: «من حلی چاپ و مشوق «داریت استین» هستم. استین یک نسخه از هر کتاب پرتالی را در دفتر می‌کرد به شاه می‌داد. بنابراین او صاحب اولین کتابخانه‌ای بود که حق چاپ داشت. شاه فرانسس می‌گفت: «من شیوه نگارش واحد برای چاپ‌کننده‌ها به وجود آوردم و از بی‌نظمی در حروف چاپی جلوگیری می‌کنم. اما در انتهای قرن شانزدهم همه ناشرها در پاریس جمع شده بودند. فرانسوی‌ها تا مدت‌ها سانسگزار آلمانی‌ها بودند. مطبوعات در تمام اروپا چاپ می‌شد. اگر اکی له پسته و بودایست. همه این اتفاق‌ها طرف چند سال افتاد. در ۱۶۷۳ م اسپانیا اولین نشریه را در ولتسیا چاپ کرد. اگر چه ماریه سرلجام در این صنعت پیش‌یاد کرد. شیوه چاپ کتاب‌های



اسپانی کله‌آشت‌مخصی بود. غرباً همه آنها به وسیله حروف چاپی گوتنکده چاپ می‌شدند. به وسیله حروف سیاه شناخته می‌شدند که امروز رنگبسی و آلمانی قدیم باز نمودار. در فرم این حروف ناشی از دست خط‌های مشهور اسپانیایی بود که چاپشان از آنجایی‌گشتند که مرکزکوب رسید. در سال ۱۶۳۴ یک چاپکار که اسمش «فرانز یولپوس» بود اولین کتاب به عنوان «الکینه مسیحیت» در مکزیکو و ژاناک کاتولیک منتشر کرد.

چاپ نسبتاً دیره انگلستان رسید. آنها در آغاز تا اندازه ای ابتدایی عمل می‌کردند. البته در مقایسه با استانداردهای که سایر کشورهای اروپایی داشتند. شاید جنگ‌های خانواد‌های ایورکه و انگلستر- معویت و اقتصاد کشور را نابود کرد. در ۱۵۰۰ فقط پنج چاپ‌کننده در لندن فعالیت داشتند که همه خارجی بودند. «برچارد سوم» به عنوان جانشین «عبری همغه» تا جایی که می‌توانست از چاپ حمایت کرد. برای چند سال چاپکارهای اروپایی و کاتولیک‌تر می‌هاضرت را داشتند. در انگلیک تجارت‌کنند. اما این کار به وسیله هر ششم متوقف شد و تجارت را محدود کرد. ورود آزاد کتاب را منع کرد و به فعالیت چاپ‌کننده‌های خارجی پایان داد.

«بولیم کاتولیک» که در «کلرگه» کار می‌کرد اولین چاپ‌کار انگلیسی بود که هیچ توفقی نداشت. او قبل از پنج سالگی را چاپ نکرد.

اولین کتاب او «ایحکانه تاریخ اهل قدیم» بود که از فرانس ترجمه کرده بود. نکته جالب دربارهٔ کاتولیک این بود که به خود چاپ وابستگی نداشت. بلکه تصمیم داشت چاپ را در انگلیس دواج دهد. او واقعاً یک چاپ‌کننده نبود. «کاتولیک» به فایده‌مند کردن زبان انگلیسی موزمان با پیشرفت خطوط اصلی کمک کرد. او در مقدمه ترجمه‌اش از آنتونی (Manens) مقلدی دربارهٔ زبان محلی لهجه‌های مهم نوشت. «بین بالاخره یکی باید بگوید به چه زبانی باید نوشت. لاتین!»

برچارد سوم و هنری همغه چاپ شد از جمله «فلسفه‌های اوزرگ» و «فلسفه‌های کاتولیکری چارلس».

**پی‌نوشت:**

۱-شرح‌حساسی سروده ویوزیل.



**یادداشت**

سجاد صاحبان زند

## تصویرگر لحظات ناب انسانی



بیژان اقامت گزیده است. او در طول این سال‌ها همواره، باویسندگان و شاعران بزرگ بیژان محبتور بوده است. بوینسنگاکی مثل پاپیس ریوسوس و آنتونیو سارگاتیک. تلاش «فریاده» در رخ‌شماخت ادبیات یونان و سابقه او به عنوان نویسنده‌ای ایرانی، به ما این تویذ را می‌داد که با ترجمه‌ای خوب و روان وویژه خواهمیم بود که در عین حال، ویژگی‌های سبکی نویسنده را نیز منتقل می‌کند. در مورد این کتاب گفت شد که ترجمه‌ای خوب و روان، قصه‌های ساماراکیس، بخوبی به فارسی منتقل شده‌اند. اما در مورد ویژگی‌های سبکی، باید اهل نظر و کسانی که رشته‌های او را به زبان اصلی خوانده‌اند نظر دهند.

**بیژان همنه‌نامه در‌های بشر**

نظمی از یازده قصه کوتاه تشکیل شده که «فریاده» معتقد است کار ترجمه‌اشان، چیزی حدود ده سال او را گرفته است. قصه‌های این کتاب که منحنی از آثار ساماراکیس هستند، بیشتر از مضامین مثل فقر و روزیاری و مسائله تأثیر استفاده برخوردارند.

در قصه اول، با عنوان مادر، خیر می‌رسد که بر اثر زلزله معذب، صد‌های

ساماراکیس را نسل کتابخوان ایران، از سال ۵۷می‌شناسد. بعضی زمانی که کتاب قطعه ضعیفه به چاپ رسید. زمان ساماراکیس در آن سال‌ها، آنچنان مورد توجه قرار نگرفت، یا دست کم چنان که سزراوارش بود، او آن تقدیر نبود. چرا که بین یک سری آثار مشابه، کم شد. مضمون مشترک، مبارزه در راه آزادی و محورگرایی و مسائل مثل این. آن‌روزها، در کتاب‌های زایدی، مضمون اصلی بوده که البته به طور شعاری هم مورد بررسی قرار می‌گرفتند. حال آنکه قطعه ضعیفه، کاری شعاری و سطحی نبود که زمانی بود، باصلاط و استوار به ادبیات یا صلاط خویش.

قطعه ضعیفه، دو سال پیش، دوباره تجدید چاپ شد. اما زمان این بار توجه‌های بیشتری را به سمت خویش جلب کرد. ترجمه خوب مرتضی کلانتریان که زمان از ترجمه فرانسوی، به فارسی برگرداند، بود، خوب و روان بود. ساماراکیس این بار توانست، با چهوه حقیقی خویش، خود را به جامعه کتابخوان ایران بنمایاند.

**ترجمه دست اول**

کتاب «قطعه ضعیفه» که عنوان اصلی‌اش «اشیاء است»، از فرانسوی به فارسی برگردانده شده، در حالی که نوشته ساماراکیس، به یونانی نوشته شده است، پس ضرورت این حس می‌شد که کتابی مستقیماً از یونانی به فارسی برگردانده شود تا ویژگی‌های سبکی، ساماراکیس، هر چه بیشتر به فارسی منتقل شود.

فریدون فریاد، یکی از مترجمان و شاعران ایرانی است که چندین سال در





آیندگان

**گفت و گو با علی کپوند:** نویسنده کمدی جنگلی

## شاید خواندنش به درد کسی بخورد

این قصه در مورد بقیه نویسنده‌ها هم مصداق دارد. بالاخر همیشه جایی پیدا می‌شود که یک نوشته خوب را چاپ کند.

شاید ولی من حوصله دوندگی ندارم. در ضمن اگر داستان در مطبوعات چاپ می‌شد، باز هم من آن را به صورت کتاب چاپ می‌کردم.

فکر نمی‌کنی به خاطر کلمات و عبارات کمی **خلاف عادت**، روزنامه نگاران نوشته‌ات را چاپ کرده‌اند؟

بخشی به این دلیل است. ولی کسانی که



دوست دارند عبارات خوشبند بخوانند بروند سراغ کتاب‌های آنتیتری، ریاضی و گل و بلبل زندگی همیشه هم چندان خوشایند نیست. یعنی فکر می‌کنی هر کتاب جدی‌ای، باید از کلمات خفین استفاده کرد؟

نه. اصلاً منظور من این نیست. این داستان ایجاب می‌کرد که از این کلمات استفاده کنم. هر داستانی را باید یا توجه به اهدافش خواند. یعنی قصه تو این **لحن را طلب می‌کود**؟

بله. داستان نه شخصیت دارد و همه آنها به غیر از یک نفر که اسیر است و دعایش را بسته‌اند، هر آدم‌های خوبی نیستند، چون هم رفتند و هم ایله.

آن فرد اسیر هم آدم خشنایی است. هیچ معلوم نیست که او هم آدم خوبی باشد. داستان درباره

علی کپوند و دانشجوی رشته فیلمسازی در دانشکده صدا و سیماست. کتاب که حجم کم‌کدی جنگلی باعث شد که او هم گام اول را بردارد. گفت‌وگوی ما را در رابطه با مسائل چاپ قصه در مطبوعات، چاپ کتاب و اینکه چرا در کتابش از قصه‌های بیشتری استفاده کرده با او بخوانید.

چطور شد که به فکر کتاب **کتاب افتادی**؟
وقتی کتابی چاپ می‌شود، نویسنده آن به طور رسمی اعلام حضور می‌کند. چاپ کتاب من هم اعلام حضور من در عرصه داستان است. حس کردم شاید خواندن آن به درد کسی بخورد. این بود که تصمیم گرفتم کتاب را چاپ کنم. می‌توانستی قصصات را روی یک مجله چاپ کنی. آن وقت باز هم به دست خواننده می‌رسید.

حقیقت ماجرا این است که از فضای مطبوعات خیلی خوشم نمی‌آید. زیاد هم سعی نگرده‌ام با این فضا ارتباط برقرار کنم. آدم منزوی‌ای هستم و کتاب را به صورت مستقل چاپ کردم. فکر کردم این طوری حالت بهتری دارد. شما دنبال خواننده‌ای بودی که قصص‌ات را بخواند. یعنی مطبوعات این حالت را ایجاد نمی‌کرد؟
شخصیتا مطبوعات این حالت را بهتر ایجاد می‌کرد. چون شمارگان بالاتر و پخش بهتری دارند. ولی یک قسمت مشکل به خود من برمی‌گردد. شاید چون دوست ندارم منتظر بمانم که فلان سردبیر بفالان روزنامه نگار پس از چند هفته به من برگردند. نه از طریق احساس می‌کردم که مجالل ادبی که مطبوعات را هم می‌خواند از آن جمله دانست. از این دست کتاب‌ها و قصه‌ها خوششان نمی‌آید. داستان من، اصلاً شاعرانه نیست.

**اصلاً به روزنامه یا مجله‌ای مراجع می‌کردی؟ یا کارت را برای جایی فرستادی؟**
داستان را به چند روزنامه نگار نشان دادم. آنها هم پس از خواندن کمی مسخره کردند. من هم دیگر بی‌اش را نگرفتم که داستان را در مجله یا روزنامه‌ای چاپ کنم.

هشت نفر آدم ایله و عصبانی است و طبیعتاً لحن خشن و عصبی را طلب می‌کرد.

**چطور شد رفی سراغ این موضوع؟**

خود من هم در زندگی با مسائلی مثل خشونت و حقیقت زیاد درگیر بودم. این داستان به نوعی بازتاب این مسائل در من است و اگر کمی وقت کنم این داستان در یک نگاه کلی دربارهٔ مسألهٔ کثرت است. این مسأله چیزی است که زیاد با آن درگیرم و زیاد به آن فکر می‌کنم. مسألهٔ برخوردش به یک تم کلی است. می‌شد با آن قصه‌های دیگری هم نوشت.

البته نوع روایت داستان و آدم‌های داستان برام جالب بودند. آن فضای تاریک جنگلی، آن باران صبحگاهی که توی صورت بردی با دل و روده بیرون ریخته تک جنگل آفاده است... همان مرد ایله و حیران و خشم و تاج شب گذشته را به صورت بریده بریده و در هم به یاد می‌آورد. برام جذاب بود.

**پس تو هم به فضای شاعرانه بی علاقه نیستی؟**
تا منظورت از شاعرانه چه باشد. من از فضاهای انتزاعی که با کلمات ایجاد می‌شود، از تشبیه‌ها و استعاره‌ها خوشم نمی‌آید. توی کتاب هم یک کلمه از این چیزها پیدا نمی‌کند. داستان هم با وجودی که از شیوه سیال ذهن استفاده می‌کند اصلاً ذهنی و انتزاعی نیست. این فقط شیوه‌ای است برای بهتر روایت کردن داستان. داستان با کلمات بسیار ساده به ثبت اعمال شخصیت‌ها می‌پردازد و واکنش آنها را دربارهٔ وقایع که برایشان پیش آمده ثبت می‌کند.

**چرا فقط این قصه کوتاه را چاپ کردی و یک یا دو قصه دیگر را کنارش نیاوردی؟**
چون که فکر می‌کردم در بین نوشته‌هایم این داستان می‌تواند مجوز چاپ بگیرد. البته برای اینکه این کتاب را هم بتوانم بدون مجوزی چاپ کنم، با مشکلات زیادی دست و پنجه نرم کردم. اما خوشبختانه بدون سانسور چاپ شد. اما قصه‌های دیگر هم با این کار تفاوت داشت و نمی‌توانست کنار آن قرار بگیرد.



یادداشت

نرید امین‌الاسلام

**نگاهی به «سایه جنون»**، نوشته الهام وحیدنیا

### سفر بی بازگشت شهر زاد



«سایه جنون» با نثری ساده و بی‌کدورت و زبانی روان نوشته شده است و گرچه خطی نیست، اما راوی به میل خود به ذهن همه نفوذ می‌کند. به این ترتیب باورپذیری متن را مورد تردید قرار می‌دهد. اما فضل پانانی که خوانده می‌شود، خواننده بی‌به‌ظن نفوذ او می‌برد و نویسنده نیست. اما راوی اول شخص است که طبق «تجربیت» خود، دیگران را با آن‌طور که باید باشند می‌نویسد. شهرزاد، طی حدود بیست صفحه، رفتار و گفتار و افکار بهمن، محبوه، گیتی و سیامک را روایت می‌کند. فقط به خاطر آنکه هویت خودش را به اثبات برساند. هویت او در آرزویش یعنی رسیدن به بهمن خلاصه می‌شود. در حالی که بهمن نه آرزویی دارد نه هدفی. در ظاهر مثل همه زندگی می‌کند. اما در معنا با مرگ کنار آمده است. او در زندگی فقط با یک نفر می‌تواند همزیان محفل و هم‌درده باشد. فقط با یک نفر را دوست دارد و حتی می‌تواند تا ابد با او زندگی کند و سال‌های سال با چشم بسته تا با او حرف بزند و نگاهش کند. شهرزاد این را می‌داند. اما قصه را به نفع روایت خود فرگردد می‌کند. حتی می‌خواهد در زندگی روزمره آن را به فرگورگی بهمن در میل و خواست شهرزاد است. بنابراین اوست که برای خواننده «هویت افرینی» می‌کند. اما هویت اصلی روایت به طرز عذاب‌آوری در پایان‌بندی زیر و زبر می‌شوند. چیزی که از او درآوردی و روایتی خارج می‌شود. قصه عشق بی‌آلایش یک دختر جوان و سده شومستانی را به یک مرد نرانی به تصویر می‌کشد و داستان در عین حال جنبه‌های زندگی اجتماعی را به نمایش می‌گذارد و برای با آفرینی مناسبات روزمره، آرزوهای ساده و در عین حال بیخمن‌کننده را به کار می‌گیرد.

اگر افضان نهای برای بهمن نمی‌انفاد فضل پانانی با حضور شهرزاد و بهمن شکل می‌گرفت، بی‌شک داستان خیلی جذاب‌تر می‌شد. پانان، سایه جنون به عنوان اولین اثر، گام بلندی است که توقع خواننده را بالا می‌برد.

### کارگاه



نویسنده‌گان جوان عجله زیادی در چاپ کردن آثارشان دارند. به این معنی که دوست دارند تا اینکه داستانی نوشته‌اند آن را چاپ کنند. در صورتی که به نظر من یک اثری زمانی باید چاپ شود که زمانی فرا برسد باشد. یعنی به مرحله نهایی و چنگکی خودش رسیده باشد! دقیقاً مانند جینی که ۹ ماه دوره تکاملی خودش را در رحم طی کرده باشد!

اگر زودتر و دیرتر از این مرحله داستان چاپ شود، ممکن است تأثیر داستان از بین برود چون زودتر چاپ داستان حتماً او را اشکال آن را نمایان می‌کند. دیرتر چاپ کردن (چون بیشتر داستان‌ها منطبق به زمان خاصی است) باعث بی‌توجهی به آن می‌شود.

داستان نویسان جوان با باورنویسی‌های مکرر و با نظر اساتید و شرکت در کلاس‌های داستان‌نویسی می‌توانند داستان‌های خود را به چنگکی برسانند. من مطمئن هستم وقتی نویسنده‌ای به این نکات توجه کند و این مراحل را طی کرده باشد حتماً امکان‌های جالب و خوبی در مورد آثارش خواهد دید. در غیر این صورت نقایص کارش بیش از حد توی چشم می‌زند.

داستان و همچنین منتقل روایی آن به بررسی آنها بپردازد و از کلی‌گویی و برخورد قالی بپرهیزد. هر نوع افراط در این دو گزینه به کج‌روی‌های دامن می‌زند. اگر گزینه «الف» را انتخاب یا منتت

اندی یا نشانه‌های اجتماعی - ادبی هر مقطع زمانی بداییم که در آثار خلق شده در دوره‌های مختلف متجلی است و ما را به زیرمتن‌های متنون راهبر می‌شود. پس آگاهی از آن لازمه نویسنده و منتقد است؛ و اگر گزینه «ب» را در برداشتی کلی نوآوری و ایجاد دگرگونی در نشانه‌های اجتماعی - ادبی قیل بداییم و آن را ووجهی هنجارشکن به شمار آوریم، برخورد پذیرنده و اخلاق بااین گزینه نشان دهنده ذهن نوجو و این زمانی ماست و دیگر نمی‌توان در مورد عناصری چون نظرگاه یا شخصیت پردازی حکمی ظعفی دارد و آن حکم را در هر ژانر صادق دانست.











دانش آموز سال های دور

مریم جباری

**گفت و گو با دکتر باقر غباری،روانشناس**

## خواندن؛ حتی در مزرعه

**دانش آموز سال‌های دور این هفته ما دکتر باقر غباری روانشناس و استاد دانشگاه تهران است. وی در مصفحاتی معموم می‌ریخته، اما عیش اموختن و خواندن وی را به سستی سوق داده که از اوقات فراغت خیرین استفاده‌ها را بگذرد. شاید جالب توجه باشد که دربارهٔ دکتر غباری در مزرعه هم کتاب می‌خوانده است. این گفت و گو را بخوانید.**

**آقای دکتر، از دوران دانش‌آموزی خود بگویید.**

در بناب درس می‌خواندم. البته مدرسه‌ای که در آن درس می‌خواندم در روستا واقع شده بود.

**اسم مدرسه را به خاطر دارید؟**

بله، شیخ عطار، معلم بسیار خوبی در آن مدرسه بودند. مخصوصاً آقای ناصر ایران‌دوست که رئیس مدرسه بود و بعدها متوجه شدم که کتاب‌های متعددی را ترجمه کرده است. ایران‌دوست در همان زمانی که مدیر مدرسه بود، به امکانات رفاهی روستا هم فکر می‌کرد. یاد می‌آید که روستای ما حمام نداشت و ایشان برای روستا حمام ساختند. البته محاسبات نیرینی با آقای ایران‌دوست داشتم، همیشه مرا تشویق می‌کردند من و به واسطه همین تشویق‌ها با پشتکار بسیاری درس می‌خواندم. حتی درس‌هایی را که معلم هنوز درس ن داده بود، جلوتر می‌خواندم.

**اوقات فراغت را معمولاً چگونه می‌گذرانید؟**

راشتن را بخوانید. اوقات فراغت چندان‌شان داشتم.

**چطور؟**

پسر بزرگ خانواده بودم. پدرم مزرعه‌دار بود و پیشه‌اش کشاورزی بود. تابستان‌ها همیشه یا به پای پدرم در مزرعه کار می‌کردم حتی پاییز و بهار هم مشغول کشت و کار بودیم. زمستان هم که گاهی در امور آمداری کمک می‌کردم. بنابراین اوقات فراغت همیشه پر بود. البته در فصل درس و مدرسه به درس و مشق رسیدگی می‌کردم و با وجود کار در مزرعه، همیشه درس خواندن برایم اهمیت داشت. پدرم، مشق اصلی درس خواندنم بود و با تشویق‌های حس اعتماد به نفس را انگیزه درس خواندن را بیشتر در من تقویت می‌کرد.

**پدرتان اهل مطالعه بودند؟**

بله، ولی فقط تا ابتدای درس خوانده بودند. چیزی که برایم جالب بود، نوع برخورد پدرم با من بود. وقتی یاد چگونگی تشویق‌های من، فهمیدم، می‌بینم که بهتر از روانشناسان امروز تشویق را می‌فهمید و هیچ وقت به شکل کلیشه‌ای تشویق نمی‌کرد. اغلب شیوه

### خبر

### کیوان سپهر و حیاتی دیگر

باخبر شدیم کیوان سپهر نویسنده و روزنامه‌نگار پیشکسوت، که با وجود دور ماندن ریح قرن از صحنه کار تمام وقت و دائمی مطبوعاتی، قلم و نگاه خاص او تهیه و تدوین خصوصاً مصاحبه‌های جدی و ماندگاری که از یاد جامعه ما زنده بماند، چندی پیش دچار یک عارضه سخت مغزی - قلبی شده که بحمدلله خطر را پشت سر گذاشته است.

خانواده سپهر، به توصیه او که بمقتداست آدمی باید شور و شادی و امیدواری‌هایش را با دیگران تقسیم کند و نه کسالت و ناامیانی را، اخیر بیماری و بستری شدن او را مکتوم می‌پوشید.

نگاه داشته بودند و در نتیجه ما هم تاکنون از آن بی‌خبر بودیم. کیوان سپهر در این سال‌ها راه‌اندازی و دبیری اولین «انجمن دفاع از آزادی مطبوعات» در سال ۱۳۳۵ و ۵۷، راه‌اندازی و مدیریت شرکت انتشاراتی سرود (با مشارکت مرحوم حسن صدر و آقایان جهانگیر بهروز و رضا جعفری، که با مرگ شادروان صدر معلق ماند)، راه‌اندازی و دبیری «جمعده ویراستاران ایران» و راه‌اندازی و اداره نشر پرزوا و پایه تغییر او نشر «کند پرزوا» را عهده‌دار بود. او که در عین حال از طرح‌ان و کارشناسان متبحر فرهنگی است اخیراً با همکاری آقای علی اصغر رمضانبور، طراسی و برگزار می‌جمع بین‌المللی بین‌المللی کهن فرهنگی در ایران و غرب آسیا را بر عهده داشت که خوشبختانه با موفقیت برگزار شد و پایان گرفت اما پس زلزله‌های این کار عظیم نهایتاً کار سپهر را به بستری شدن و میجاستان گذاشت و خبر آخرینیکه سپهر البته با وجود هشدار پزشک معالج - با همان جدیت و هیجانگی کار خود را از سر گرفته است.

تشویق‌هایش کلامی بود. یاد می‌آید وقتی درس‌هایم را خوب می‌خواندم، پدرم در حضور فامیل و اعضای خانواده با هیجان خاصی مرا تشویق می‌کرد و برتری را در چشم‌هایش می‌دیدم. همان زمان با وجود کودکی، این حس را درک می‌کردم و مطمئن‌تر می‌شدم تا بیشتر درس بخوانم و بداتم، پدرم مردی با چلچله بود و من همیشه از او حساب می‌بردم؛ هم مهربان بود و هم با چلچله. در کل وجود پدرم برایم ذی‌قیمت بود.

**چقدر کتاب می‌خواندید؟**

زمانی که به مدرسه می‌رفتم با خودم کتاب می‌بردم.

**درسی یا غیر درسی؟**

گاهی اوقات درسی و گاهی هم غیر درسی. ولی بیشتر کتاب درسی می‌خواندم.

**بیشتر به چه موضوعاتی علاقه‌مند بودید؟**



ادبیات و شعر.

**کتاب‌های غیر درسی را چطور تهیه می‌کردید؟**

در شهرستان مرند کتابخانه کوچکی بود که من همیشه به آنجا می‌رفتم و کتاب امانت می‌گرفتم. در واقع به جز آن کتابخانه، دیگر کتابخانه‌ای نبود که از آن کتاب امانت بگیریم. با توجه به اینکه در منطقه محروم زندگی می‌کردیم همیشه دسترسی به کتاب برای ما سخت بود. به همین دلیل فرصت را غنیمت می‌شمردم و از کتابخانه شهر کتاب‌هایی چون گلستان و بوستان سعیدی... امانت می‌گرفتم.

**بیشتر آثار چه کسانی را می‌خواندید؟**

کتاب‌های بسیاری می‌خواندم. بیشتر آثار دکتر علی شریعتی، جمالزاده ... را می‌خواندم. از سوم دبیرستان از خواندن متون و کتاب‌های ادبی لذت می‌بردم. خواندن این قبیل کتاب‌ها به نوشتن نمایشیم



داسته کتابفروش‌ها

نشرالله حدادی

### مهر و کتاب



کسادی تابستان و غوغای یازدهن مدراس و دانشگاهها و مراکز آموزشی با گذشت ده روز از بازگشتی آنها کم کم فروکش

می‌کند. و انتشار حیات(این

سپس به بازار کتاب یا دیدی

آن همه از نشرانی که کتاب درسی و کمک‌درسی چاپ می‌کنند، چشم به خیال دانشجویان دانش‌آموزان دارند و اول طبل چنار را می‌کندند. و بعد، به سراغ دانش‌فرهنگ، و نشرانی که «کتاب» چاپ می‌کنند، به بسک و ساق میله کتابخرانی در ایران، ماههای آینده را روشن‌تر می‌کنند و اغفت کتاب و برگراری هزاران نمایشگاه کتاب در مدراس سراسر کشور، یکی از ماههای امید ایست. و صد البته در کنار گریش‌ها و اسباب‌بچه‌ها

من می‌دانم. آیا می‌توان پس از برگراری هزاران نمایشگاه کتاب، از تبلیغ و بازآه‌ن هم مطمئن شد، یا نه؟ اما می‌دانم، هر چه سرمایه‌گذاری در این بخش صورت گیرد، باز هم کم است.

ما هر چه از روزگار طولیت تا به امروز داشته‌ایم، بطقه و سرمایه اولیه‌اش در همین مدراس سته شده است. و اگر بپایند، معلم لندوزی که مشق به کتاب خواندن را در دل دانش‌آموزی روشن کرد، بپایند. است که به جان اعدون شده است. و با مرگ هم به در نبرده، و باره آن مشق و علاقه، در خانه و خانواده، و اجتماع باقی می‌ماند. آنچه تجربه شخصی به من می‌گوید، این است که اگر اندک علاقه‌ای به کتاب در وجود من جاری است، همانا تشویقی است که در دوران نوجوانی از یکی دو معلم دیده‌ام و قبلاً در همین ستون نشرانی به آن داشتم.

خوب به یاد دارم عشقش کتابخرانی خنجر در وجود من وجود داشت که با عشق و علاقه وافر و بی‌حد چشم به روزنامه‌ها و نیزه‌هایش می‌انداختم، و اگر اندک یون توضیح اجزاء می‌داد، «کهان چچه‌ها» را به قیمت دریا بل می‌خریدم و چنانچه آنگهی هم داشت، آن‌را می‌خواندم و به‌عاش می‌پریدم. آری که امروز هم از دوست‌ت‌ست‌عدد، جنر از خواندن سخن ترجمه روزنامه‌های مورد علاقه هم می‌کنم. هر چند که وقت کم داشته‌ام. زیاد، گاهی کمی از روزنامه‌ها، خوانده‌ام. ولی که امروز چه حسرتی می‌توانم که این‌ها را باقی نمانده، که چرا نوشته‌ام روزنامه را همان روز بخوانم.

امروز اگر کتابی مورد علاقه‌مان باشد، بدون شک آن کتاب می‌مقدم و گاهی آنجان فراموش کردم که با دیدن دیواره‌اش، انگار دنیا را به من داده‌اند. شوقی که هرگز سزای تمام کم و کاستی در آن پیدا نشده، شد. اندک ساعت نوشتن و شوق کتابخرانی در من حاصل روزگار مدرسه است. چرا هم سفر و حضور و سینه‌ای بسیار در دیدهای امروز و استقبال اطلاعات ساعتی را به مطالعه ذره اختصاص نمی‌دهیم و نتایج آن را به انتظار نمی‌تائیم؟

آن‌تأج که من به یاد دارم، درس‌اندس همچون ساعت ورزش بود و کمتر معلمی را سراغ داشتم که آن را امتیاز کند و همین که چند دانش‌آموز موضوعی تکراری را می‌خوانند، سر و نه کارش هم می‌آید و آخر سال سرمدی داده می‌شود و برگردس نشانی دفتر نمی‌شد. امروز دانش‌نامه‌ها را می‌توان پس مؤثر بود و حاصل آموزش ابیات در دانش‌آموزان و دانش‌آموزان خود با یکدیگر جدی بودن این درس در نظام آموزشی است.

هفته گذشته، در یک برنامه تلویزیونی، مجری برنامه

شعر حافظ را چنین خواند:

فکر بکنر همه آن است که گل شد بازش گل در دلبسته که چون شعله، کند در کارش با نطق ۱۳۰ رولبط عمومی این سلام عرضش و طربان رنگ زدم و قصه، اگر گل، باز بایل شده است، دیگر چه جامت، و فکر و دلبسته محاطت گفت: کجانی این شعر غلط است؟ گفت: بنامش، شامخ، از یک عمر هم خاطره شد و به سبک شورا شد. می‌خواند و این حس بیخ جنر می‌بودی و واقعی بسیار داشت. «لا» باید بود، گرچه کثیبات در مدراس ما چندان جدی گرفته نمی‌شود؟

بازد کتب مدرسه باید و اساس همه چیز است. هفت‌ای، مایم، دوس ساعت مطالعه ذره بررسی تبلیغ آن در کوتاه‌مدت، مهر کتاب» را در مام مهر به دل‌های دانش‌آموزان می‌آورود. مهر کتاب» را هم آشتی می‌دهد.







## زندگی و آثار

منصوره تبریزیان

«پایان نشر تاریخ و تحول احزاب سیاسی در مجلس سوم» «سفرنامه آگوست بن تام» «ژنرال سستو در خدمت ایران عصر قاجار و جنگ هرات» و «زندگی، زمانه و آثار پهلوی» از جمله آثار تاریخی به قلم منصوره اتحادیه است که در دهه شصت منتشر شد. منصوره اتحادیه متولد ۱۳۱۲ هرات، دکنرای تاریخ از دانشگاه ادینبورگ انگلستان و استاد دانشکده ادبیات دانشگاه تهران و منحصص در تاریخ عصر قاجاریه است. علاوه بر این دو رمان تاریخی «زندگی باید کرد» و «زندگی خالی نیست» از او توسط نشر تاریخ ایران چاپ و منتشر شده است.

منصوره اتحادیه:

# اما همه تاریخ دروغ نیست

یک رمان انتخاب می‌کند، یکی را انتخاب می‌کند، یکی را انتخاب نمی‌کند. به هر حال به شکلی باید خودم را توجیه کنم که چرا این راه را دارم می‌روم و به دنبال چه هستم؟ در واقع هدف اصلی من شناخت شخصیت فرمانفرما بود و معرفی او به دیگران و به جامعه. نمی‌خواهم کسی را تیره کنم و یا از او دفاع کنم. سعی کردم حقیقت را تا آنجا که خودم می‌فهمم و برابم مقدور است، کشف کنم و بیستم در پس پرده چه گذشته است؟ این گزارش‌هایی که برای دولت می‌نویسند نظامم در فکرش وجود داشت. یک دوره‌ای مثلا احساس می‌کرد راه‌سازی لازم است و یا فکر می‌کرد اساسی جنبش لازم است.

وقتی به کرمانشاه و لرستان می‌رودم پیشنهاد می‌کند. دارای برنامه دوراندیشانه‌ای بود و سیاستی داشت. با برای حفظ سالی‌ها برترانه‌ریزی‌های خاصی داشت. این نوع سازندگی در جنبش‌اشی تداوم داشت. بنابراین این شخص با برنامه‌هایش در نظر من شناخته می‌شود. من سعی کردم آن‌گونه که بود معرفی‌اش کنم. **شما گرایش زیادی به تاریخ قاجاریه دارید و چند کتاب هم در این زمینه نوشته‌اید.**

من از این دوران خوشم می‌آید.

**هدف من از این سؤال این بود که بیدگاه شما را بپرسانم**
**تاریخ‌نویسی آن عصر بدنام ضمن اینکه آثاری در این حوزه طی سال‌های اخیر ترجمه و چاپ می‌شود- که طی سال‌های اخیر خیلی در این زمینه کار شده است. می‌شود گفت تاریخ دوره قاجار از جهتی آجیا شده است. در دوران پهلوی به تاریخ قاجاریه توجه چندانی نمی‌شد. اگر هم می‌نوشتند معمولاً یا متکوب و محکوم کردن قاجار بود یا بدگویی. با این نتیجه همه رهبران قاجار ضعف بوده یا خیانت.**

اما بعد از انقلاب پروژه در همه هفتاد یک نوع تجدید نظرطلبی در مورخان دیده می‌شود. یک نوع بازنگری نسبت به آن دوره پیداشده است. چیزی که جایلب است و مربوط به همین دوره می‌شود. اینووه اسنادی است که چاپ می‌شود از شیوه‌ها و دسترس قرار می‌کند می‌گیرد. همه اینها تحقیق را قوی و مستند هیچ کار فوق‌العاده‌ای هنوز نوشته نشده است. هنوز هم اغلب آثار خوب، ترجمه است. یعنی تالیف به آن صورت دیده نمی‌شود. بیشتر اسنادی است که در معرض عموم قرار گرفته و خاطرات است که چاپ می‌شود. خوب، همه این تلاش‌ها ارزشمند است.

**از میان آثار ترجمه‌شده کدام‌یک را بیشتر می‌پسندید؟**

خیلی کتاب ترجمه شده است. ولی در حال حاضر حضور ذهن ندارم که به یک کتاب خوب اشاره کنم ولی یک کتاب خوب نوشته شده کتاب عهد امانت است. «التوبیوگرافی ناصرالدین شاه که البته در حال ترجمه شدن به زبان انگلیسی است» کتاب بسیار خوبی است.

**شما رمان هم نوشته و منتشر کرده‌اید. «زندگی باید کرد» و «دوران زمانه» از شماست. رمان تاریخی است. رمان تاریخی بسیار کم است. چرا این کار را کرده‌اید؟**

یک رمان انتخاب می‌کند، یکی را انتخاب می‌کند، یکی را انتخاب نمی‌کند. به هر حال به شکلی باید خودم را توجیه کنم که چرا این راه را دارم می‌روم و به دنبال چه هستم؟ در واقع هدف اصلی من شناخت شخصیت فرمانفرما بود و معرفی او به دیگران و به جامعه. نمی‌خواهم کسی را تیره کنم و یا از او دفاع کنم. سعی کردم حقیقت را تا آنجا که خودم می‌فهمم و برابم مقدور است، کشف کنم و بیستم در پس پرده چه گذشته است؟ این گزارش‌هایی که برای دولت می‌نویسند نظامم در فکرش وجود داشت. یک دوره‌ای مثلا احساس می‌کرد راه‌سازی لازم است و یا فکر می‌کرد اساسی جنبش لازم است.

وقتی به کرمانشاه و لرستان می‌رودم پیشنهاد می‌کند. دارای برنامه دوراندیشانه‌ای بود و سیاستی داشت. با برای حفظ سالی‌ها برترانه‌ریزی‌های خاصی داشت. این نوع سازندگی در جنبش‌اشی تداوم داشت. بنابراین این شخص با برنامه‌هایش در نظر من شناخته می‌شود. من سعی کردم آن‌گونه که بود معرفی‌اش کنم. **شما گرایش زیادی به تاریخ قاجاریه دارید و چند کتاب هم در این زمینه نوشته‌اید.**

من از این دوران خوشم می‌آید.

**هدف من از این سؤال این بود که بیدگاه شما را بپرسانم**
**تاریخ‌نویسی آن عصر بدنام ضمن اینکه آثاری در این حوزه طی سال‌های اخیر ترجمه و چاپ می‌شود- که طی سال‌های اخیر خیلی در این زمینه کار شده است. می‌شود گفت تاریخ دوره قاجار از جهتی آجیا شده است. در دوران پهلوی به تاریخ قاجاریه توجه چندانی نمی‌شد. اگر هم می‌نوشتند معمولاً یا متکوب و محکوم کردن قاجار بود یا بدگویی. با این نتیجه همه رهبران قاجار ضعف بوده یا خیانت.**

اما بعد از انقلاب پروژه در همه هفتاد یک نوع تجدید نظرطلبی در مورخان دیده می‌شود. یک نوع بازنگری نسبت به آن دوره پیداشده است. چیزی که جایلب است و مربوط به همین دوره می‌شود. اینووه اسنادی است که چاپ می‌شود از شیوه‌ها و دسترس قرار می‌کند می‌گیرد. همه اینها تحقیق را قوی و مستند هیچ کار فوق‌العاده‌ای هنوز نوشته نشده است. هنوز هم اغلب آثار خوب، ترجمه است. یعنی تالیف به آن صورت دیده نمی‌شود. بیشتر اسنادی است که در معرض عموم قرار گرفته و خاطرات است که چاپ می‌شود. خوب، همه این تلاش‌ها ارزشمند است.

**از میان آثار ترجمه‌شده کدام‌یک را بیشتر می‌پسندید؟**

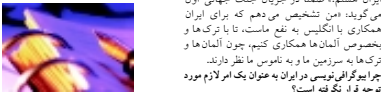
خیلی کتاب ترجمه شده است. ولی در حال حاضر حضور ذهن ندارم که به یک کتاب خوب اشاره کنم ولی یک کتاب خوب نوشته شده کتاب عهد امانت است. «التوبیوگرافی ناصرالدین شاه که البته در حال ترجمه شدن به زبان انگلیسی است» کتاب بسیار خوبی است.

**شما رمان هم نوشته و منتشر کرده‌اید. «زندگی باید کرد» و «دوران زمانه» از شماست. رمان تاریخی است. رمان تاریخی بسیار کم است. چرا این کار را کرده‌اید؟**

بخشی از کارنامه‌اش باشد. اینها هم مهم نیست. شناخت خود فرد مهمتر است. از طرفی تاریخ هم پر از دروغ است. یعنی دروغ در منابع تاریخی ما فراوان است. اما همه تاریخ که دروغ نیست. پس لازم است که زندگینامه نویسی در میان چهره‌های سیاسی و فرهنگی ما تبدیل به یک سنت شود.

**اگر دیده باشید دو زمینه زندگینامه‌نویسی آقای عباس میلانی زندگینامه هویدا را نوشت. خارج از موضوع و محتوای کتاب راجع به شکل و شیوه کار میلانی در زندگینامه‌نویسی چه نظری دارید؟**

من به کار میلانی خیلی عقیده دارم. من فکر می‌کنم میلانی مروج خوبی است. تحقیقات بسیاری برای نوشتن این کتاب داشت و به نوعی سببانی هم به شخصیت مورد تحقیقش نشان می‌دهد. البته وقتی شما راجع به زندگی کسی می‌نویسید. خود به خود یک علاقه به آن شخصیت در شما به وجود می‌آید. مگر اینکه آن شخصیت در شناخت ایجاد کند که از این ابراز از علاقه برکنار بماند. به هر حال به عنوان یک زندگینامه نویسی نمی‌توانید بی‌غناوت باشید. من فکر کنم میلانی کاری بسیار اساسی و جدی درباره هویدا



**واقعاً ما مستند بیوگرافی نویسی نداریم. شما هر رجلی را که می‌بینید چه در دوره باستان و چه در دوره اسلامی و چه بعد از آن، هر دوره‌ای را که نگاه کنید، چنین سستی نداریم. نوشتن بیوگرافی کاری بزرگ است و پرده‌رست باید خون دل خورد. باید سندها را پیدا کرد. علاوه بر این برای نوشتن زندگینامه کسی باید آن شخصیت را درک کنید. تا او پدیده راه بروید. و نشان حرکت کنید. اهدافش و انگیزه‌هایش را در هر کاری بسنجید و سعی کنید با او صحبت کنید. من واقعاً سعی کردم همین کار را بکنم. البته فرمانفرما هست. من هم هستم. بسیاری از او دارم و پاندم من در موقع من چه خودم و او می‌روم. مردم برای تالیف این کتاب چه مدت وقت صرف کرده‌اید و چه منابعی را زیر و رو کرده‌اید؟**

من دو سال و نیم تلاش و تحقیق کردم و در نظر هم کمک داشتم. یعنی دو تا دستیار داشتم که لایه‌ای اسناد وزارت خارجه و اسناد کتابخانه ملی و روزنامه‌ها و مطالب را گردآوری می‌کردند.

**در دو دهه اخیر خیلی از رجال سیاسی رژیم گذشته در خارج از کشور شروع به چاپ و انتشار خاطرات خودشان کرده‌اند. ژروایی شما از این موضوع چیست؟**

ببینید. این خاطرات بسیار ارزشمند است. به دلیل اینکه حالا شاید کسانی بخواهند خودشان را از این راه تیره کنند که مهم نیست. آن تیره هم خودش گویای مسائل بسیاری است. تاریخ این نیست که من چه اسنادی کشف کنم و یا چه اسنادی را در کتب و تحلیل کنم. وقتی خود فرد به عنوان نقش‌آفرین رویدادها حرف می‌زند همه. برای اینکه حرف‌هایش را می‌شنوید. و به هم‌گوشش نگاه می‌کنید و توجهی که برای افعال خود دارد. همه آنها مهم است. شاید بخواهد از جهتی خودش را تیره کند. این هم ایرادی ندارد. عقل جمعی می‌فهمد. شاید در صدد پنهان کردن



فکر می‌کنید یک رمان تاریخی جقدر باید به قلم

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند

عصرش وفادار باشد؟ آیا می‌تواند رویدادها را چهل کند





ای یاسرا بگو! «آیا پس جز خداوند، داری بچویم یا آن‌که اوست که این کتاب را با تفصیل و شرح و بیان به سوی شما فرستاده است؟» و آنها که کتاب [آسانی‌کنان داده‌ایم، می‌دانند که به پرستی و درستی از سوی پروردگارت فرو فرستاده شده است، پس از دودلان و شک‌داران مانی. و سخن پروردگار تو [قرآن-] در اوج راستی و عادلانگی است سخنان او را دگرگون کنده‌ای [، به افزایش یا کاهش یا ویرایش-] نیست، که او شواهی داناست. و سخن پروردگار تو [قرآن-] در اوج راستی و عادلانگی است سخنان او را دگرگون کنده‌ای [، به افزایش یا کاهش یا ویرایش-] نیست، که او شواهی داناست. قرآن کریم، سوره نجم (۶۱)، آیت ۱۸:۱۷۹



برخی سروده‌ها حکمت‌اند و برخی سخنها افسون و سول اکبر (ص)؛ گزیده میزان الحکمه، حدیث ۳۳۶۲، به نقل از امامی شیخ صدوق

## داستانی



کتابخانه امیرالمؤمنین علیه السلام در گفت و گو با مسئول آن حسین ترقوی

# فرازی پس از یک فرود

حدود ۱۵ جلد کتاب خطی و چاپی در موضوعهای مختلف دینی از جمله فقه در این کتابخانه موجود است که در حال حاضر به دلیل کمبود امکانات با مشکلات مربوط به حفظ و نگهداری آنها روبرو هستیم. **شوا ارائه کتاب به مراجعان در این کتابخانه چگونه است؟** مجموعه کتابخانه در دو بخش سازماندهی شده است. مخزن (مجموعه) که به صورت فقهی دسته‌بندی شده است، ۱۰۰ روز به مدت آن و ۱۰۰ روز به مدت بخش دوم (بخش مرجع) به صورت سیستمی بازآرایی می‌شود و کتابهای این بخش به هیچ وجه به مدت داده نمی‌شوند مگر در موارد استثنای آن هم به تشخیص مسئولان کتابخانه.



## یک کتابخانه نیاز به دو چیز دارد: سازماندهی دقیق و استاندارد و حمایت‌های قوی مالی

**به طور متوسط در هر روز چه تعداد مراجع دارید؟** با توجه به این‌که در این کتابخانه کتابهای خطی می‌گذرد، این مجموعه در منطقه پوزیشن شده است و نسبت به فعالیتات لازم نیز صورت گرفته تعداد مراجعان کوفی روزی در حدود ۱۰ نفر است و این امر امیدوارکننده است، البته با توجه به کتابخانه، موفقیت مکانی، فضای تالار مطالعه و مجموعه کتابخانه، امیدواریم این کتابخانه به یکی از مراکز اطلاع و ترویج فرهنگ اسلامی و ملی تبدیل شود. **ساعت کار کتابخانه از کی تا کی است؟** از صبح ۹ تا شب ۱۰ ساعت روزی کردن این کتابخانه نیز از ظرفیتهای آینده است. **شرایط عضویت این کتابخانه چیست؟** برای طلاب مدرسه در مدت تحصیل با ارائه ۲ ضمیمه تکمیل و رزگرفت کتابخانه و با ارائه ضمیمه صورت امکان، شهادت نامه به صحت می‌آید برای افراد دیگری با ارائه ضمیمه تکمیل و رزگرفت شهادتنامه و تکمیل دو فقره عضویت مبلغ ۳۰۰۰۰ ریال، حق عضویت برای همه کارکنان عضویت معاف می‌شود. البته این مبلغ برای دانشجویان، طلاب و دانش آموزان به ۷۰۰۰ ریال تقلیل پیدا می‌کند. **چرا اوقاف را در این کتابخانه به شما پیشنهاد می‌کنند؟** علم و کتابداری هستند، کتابخانه را اداره می‌کنند و پاسخگوی مراجعانند.

با رعایت و توجه مسئولان رده بالای کشور، مشکل دوم نیز قابل حل است. **چه تغییراتی در بازگشایی این کتابخانه صورت گرفت؟** غنی شدن این مجموعه به ویژه در زمینه علوم دینی، سازماندهی کتابخانه بر اساس رده‌بندی کتاب‌های موجود، مرجع و مجموعه (مخزن) و همچنین تشکیل کارگزاران کتابخانه که مراجعان می‌توانند بصورت مستقیم به اطلاعات مورد نیاز موجود در کتابخانه دسترسی پیدا کنند. **کتابهای این کتابخانه بیشتر شامل چه موضوعاتی می‌شوند؟** بیشتر کتابهای این مجموعه در زمینه علوم دینی (رده IBB در فلسفه (رده IBB) هستند و در واقع می‌توان این مرکز را از جمله کتابخانه‌های تخصصی علوم دینی اسلام به شمار آورد. این کتابخانه در وهله بعد از نظر موضوعی تاریخی (رده DSR و IBS و IBD) حدودی غنی است. از موضوعهای متعدد به ادبیات (رده IBB) نیز می‌توان اشاره کرد اما این کتابخانه در زمینه علوم پزشکی و فلسفی و علوم طبیعی، حقوق و علوم انسانی کمبودهایی دارد که این نیز به باری خداوند و توجه مسئولان ان‌شاء‌الله حل خواهد شد. **ضمیمه‌های این مجموعه حدود ۱۵۰۰ جلد کتاب کودک موجود است که پس از سازماندهی، بخش مجزا و غنی داستانی کودکان نیز به کتابخانه اضافه خواهد شد. آیا کتابهای نفیس هم در این کتابخانه موجود است؟**

کتابخانه عمومی امیرالمؤمنین علیه‌السلام وابسته به حوزه علمیه امام حسن علیه‌السلام از موقوفات مسجد امام حسن علیه‌السلام است و در میدان امام حسین (ع) تهران قرار دارد. این کتابخانه با حدود ۷۰۰۰ جلد کتاب (فارسی، لاتین و عربی) در دو بخش مخزن و مرجع در ۱۴ تیر ۱۳۸۲ همزمان با سالروز ولادت حضرت زینب (س) به صورتی منگیزه و سازماندهی شده بازگشایی گردید و هم‌اکنون ۲۰۰۰ جلد کتاب دیگر نیز در حال سازماندهی و فهرست‌نویسی تحت نظر آقای کارشناسی هستند. **برای آگاهی بیشتر درباره این کتابخانه و پیشنهاد آشنایی و مشکلات آن گفت‌وگویش داشته‌ایم با ابوالفضل افشاری کارشناس علوم کتابداری و اطلاع‌رسانی و مسئول کتابخانه**

**سابقه این کتابخانه و روند شکلگیری و تحولات آن چگونه است؟** این کتابخانه در زمه موقوفات مسجد امام حسن علیه‌السلام تهران است که به بصورت تدریجی گردآوری و اهدافی داشته است. سال تأسیس آن به ۱۳۳۳ شمسی برمی‌گردد اما حدود ۷ سال به صورت راکد و بسته در آمده بود. در سال ۱۳۸۰ با هماهنگی مسئولان مربوط (جناب آقای سید محمدحسن ابوزری) تولیت مجموعه و جناب آقای حسن خادریان مدیر حوزه کار سازماندهی و دیجیتال کردن کتابخانه را شروع کردیم که با زحمات آقایان مسئولان و همکاران، این کتابخانه در تیرماه ۱۳۸۲ بازگشایی شد و افتتاح رسمی آن به خواست خدا در آینده صورت خواهد گرفت. **علت تعطیلی درازمدت این کتابخانه چه بود؟** برای برگزاری چنین مجموعه‌ای اولاً نیاز به سازماندهی دقیق کتابخانه داشتیم که به صورت استاندارد می‌بایست انجام می‌گرفت. به صورتی که در این چنین مجموعه‌ای نیز همچون دیگر مجموعه‌هایی که اتفاق در آن نیست نیاز به حمایت‌های مالی قوی دارد. این کمبودها طی مباحثات تعطیلی این کتابخانه در حال حاضر مشکل اول حل گردیده است و این‌شالله.

## کتاب Au-dela du Voile: Femmes Musulmanes en Iran

### فراوسوی حجاب زنان مسلمان در ایران

نویسنده: ماری کلود لوتران  
Marie-Claude Lutran, پدیدآورنده: پوچنت پوزوگوستی، ۳۶۸ صفحه، ناشر: Hamastan، ۴ پارسی، ۲۰۱۲ میلادی. مجموعه کتابهای شناخت خاورمیانه است توسط یکی از داوران جایزه جهانی کتاب سال به منظور شرکت در یادداشت دور جایزه جهانی کتاب سال جمهوری اسلامی ایران از کشور فرانسه به دبیرخانه آن ارسال شده و هم‌اکنون در مرحله دوم داوران قرار دارد.

در این اثر که با هدف شناخت بیشتر مسائل فرهنگی-اجتماعی منطقه خاورمیانه و با رویکردی ویژه به وضعیت زنان ایرانی نگاشته شده، موضوع حجاب از نظر عرفان، جامعه‌شناسی و تاریخ ادیان مورد بحث و بررسی قرار گرفته است. ماری کلود لوتران دارای دکترای جامعه‌شناسی و استاد دانشگاه تولوز و پوچنت پوزوگوستی استاد تئولوژی در جامعه‌شناسی دانشگاه اصفهان است.

به گزارش دبیرخانه یادداشت دور جایزه جهانی کتاب سال جمهوری اسلامی ایران، پوچنت پوزوگوستی در این دوره هم‌زمان با ایم دهه فجر انقلاب اسلامی در بهمن ماه اسامی انجام خواهد شد.

### سوگندنامه نویسندگان مسلمان

سوگندنامه نویسندگان مسلمان، نوشته محمد استفندیاری، چاپ اول، قطع وزیری، ۲۲ صفحه، ۱۵۰ نسخه، انتشارات کتابخانه بزرگ حضرت اب‌الله العظمی مرعشی نجفی، قم، ۱۳۸۲.

احتمالاً باید گفت نویسندگان را در هر چه نویسد که از گفتن با تو ای ایستاد و از نشنیدن با تو ای ایستاد و نیتش با تو ای گردید.

**ابوالفضل بیفتی**  
این کتاب سوگندنامه نویسندگان مسلمان و تعهدنامه آنان در برابر خداوند است که چگونه بنویسند، این متن، که برپایه آموزه‌های اسلامی فراهم آمده، مشتمل بر آیین اخلاقی نگارش است و راهبر نویسندگان به پایبندی و نیاید‌های نویسندگی. در این سوگندنامه، به لغزشگاه‌های اندیشه و آفات سخن اشاره رفته و بر الزامات و خطرات نویسندگی انگشت نهاده شده است. این متن، نظامنامه اخلاق رسانه‌ای است و در بردارنده اصولی که هر نویسنده مسلمان، بلکه هر نویسنده پاید به آنها پایبند باشد. به رغم آن که در جهان چندین سوگندنامه پزشکی عرضه شده، اما تاکنون سوگندنامه نویسندگی فراهم نیامده و به این مهم، اهتمام نشده است. متن حاضر نخستین سوگندنامه نویسندگان است. مؤلف توضیح درباره مستندات این سوگندنامه پیشنهادی را در پایان کتاب آورده است.



بنس روسیای دو آذربایجان شرقی و از توابع گستر است از علما و عرفای نامدار آنجایی توان برهان الدین ابراهیم بن حسن و شیخ حسن پاله را نام برد.

حجت‌الاسلام اسدالله داستانی بنیسی از روحانیانی است که آثار فراوانی نوشته و اشعار زیادی در زبانهای فارسی و آذری سروده است. وی به سال ۱۳۲۵ در روستای بنیس متولد شد و از پدر خود - حاج اسماعیل آقا- نوشتن و ادامه داد. سپس در سال ۱۳۵۰ ه‍.ش ۱۳۹۷ خ‍.ش خولند آموخت و تحصیلات رسمی را تا پیام وارد حوزه علمیه قم شد و در مقام معتمدات و وجداتی فخر فراگرفت و در دروسهای خارج آیات عظام و وحیدی، شریعتمداری، گلباگانی و مکالم شیرازی شرکت کرد.



وی در سال ۱۳۵۷ انتشارات بنیسی را برادر قم تأسیس کرد و کتابهای اسلامی بسیاری را که رساله‌تألف نموده در آن جا به چاپ و انتشار رسانده است و می‌رساند.
عبارت این کتابها عبارت‌انداز:
۱)ادیب‌تالیخ از دیدگاه قرآن و پیامبر علیه‌السلام؛ ۲) تم و خواجه آفت‌شناسی؛ ۳)آله‌های بنیسی یا سرودهای مذهبی به سبک جدید؛ ۵

آشنایی کوتاه با حجت‌الاسلام اسدالله داستانی بنیسی و آثارش

## پرکار، برای مردم



**اغلب این آثار با توجه به نیازهای مخاطبان خود – خردسال تا سالمند– نوشته شده و پاسخگوی بسیاری از پرسشهای آنان بوده است**

ارمعان شهباشی‌شادی ۶ اسامی از نطق خدا؛ ۷ امامت؛ ۸ امر به معروف و نهی از منکر؛ ۹ امید آینده؛ ۱۰ انسان، انقلاب موجودات؛ ۱۱ اولین زن پیامبرالص؛ ۱۲ باهستان بنیسی؛ ۱۳ بقیات الصالحات؛ ۱۴ بانوی کنیزان؛ ۱۵ بدعت حرام است و قیاس باطل؛ ۱۶ بردگی یا بندگی؟؛ ۱۷ برگزتان بنیسی؛ ۱۸ بهشت کیاست؟؛ ۱۹ پدر و مادر خود را دعا کنید؛ ۲۰ بیخ تن آل عبدا؛ ۲۱ پند پیران بر پوران؛ ۲۲ پیام سنگین عاشورا؛ ۲۳ تقوا چیست و چگونه تقوا داشته باشیم؟؛ ۲۴ تقوا چیست؟ و یکصد سخن درباره تقوا؛ ۲۵ نعتی وحال؛ ۲۶ توحید؛ ۲۷ تولد فرزندان اسرارآمیز؛ ۲۸ کوفی و بتری؛ ۲۹ جرمه مهر؛ ۳۰ جوانان می پرسند: چگونه و با چه کسی ازدواج کنیم؟؛ ۳۱ حج و جهاد؛ ۳۲ حرفهای طلاهی؛ ۳۳ خدا یا پدر و مادر مرا بیازم؛ ۳۴ خدیجه، مادر پیمپنا؛ ۳۵ حسنی و زکات؛ ۳۶ خودبینی و خودسازگی؛ ۳۷ داستان شجاعان در تاریخ اسلام (تجمیعه داستان شتافان)؛ ۳۸ دختر سرا یا طلا؛ سپر سر تا پند؛ ۳۹ دردی مهربانی؛ ۴۰ دست به دامان چهارده معصوم علیه‌السلام؛ ۴۱ دیدار نورالهدی علیه‌السلام؛ ۴۲ راه پارکشت به سوی خدا؛ ۴۳ رساله‌العرفق و الحقوق یا پنجاه و پنج حدیث؛ ۴۴ روز خوب

خدا؛ ۴۵ زین در داخل کعبه؛ ۴۶ سفر به پایگاه حضرت زینب کبری علیه‌السلام؛ ۴۷ شرح دعای حضرت حجت علیه‌السلام؛ ۴۸ شهیدی که به جای دردمست، دیو بال به او دادند؛ ۴۹ شهیدی که چکرش را در آورنده؛ ۵۰ شهیدی که جنازه‌اش را خاک قبول نکرد؛ ۵۱ شهیدی که خواستند در کاسه سرش شراب بنوشند؛ ۵۲ شهیدی که فرشگان غسلش دادند؛ ۵۳ شعر خدای آذربایجان؛ ۵۴ طالوت و جابوت؛ ۵۵ عمل؛ ۵۶ علی (ع) از دیدگاه علی بن ابی‌طالب(ع)؛ ۵۷ علی علیه‌السلام در کنار حوض کثر؛ ۵۸ علی علیه‌السلام در معراج بخیر مسالی‌الله علیه‌رأه؛ ۵۹ فرشیهای تکبر و انگیزه‌های پواص؛ ۶۰ فضیله‌الصیحه؛ ۶۱ قاموس الشراء؛ ۶۲ قرآن و دعا؛ راه ارتباط با خدا؛ ۶۳ قیام زیگن عاشورا؛ ۶۴ کرامات امام کاظم(ع)؛ ۶۵ کرامات حسین علیه‌السلام؛ ۶۶ کربلا، بهشت روی زمین؛ ۶۷ کربوک آواز؛ ۶۸ کیبانی بنیسی؛ ۶۹ کیسه‌الشمه علیه‌السلام؛ ۷۰ کبج کیاست؛ ۷۱ گنجینه دعا؛ ۷۲ گنجینه لؤلؤ و مرجان؛ ۷۳ ماورا بگذار مرا بسوزاند، حق با ماست؛ ۷۴ مالک اشتر شمشیری از نوشته‌های خدا؛ ۷۵ محبوب دلها؛ ۷۶ محبویه کینه؛ ۷۷ مراسم عروسی و معجزات حضرت زهرالس؛ ۷۸ معاد؛ ۷۹ مناقب الرزق؛ ۸۰ ملکه؛ ۸۱ منمان کیستم و چیستم؟؛ ۸۲ من مادر ابریم؛ ۸۳ مهنمان و مهمان‌داری در اسلام؛ ۸۴ نیت؛ ۸۵ نماز و روزه؛ ۸۶ نوای نیوا؛ ۸۷ نوحه در شهباشی؛ ۸۸ نطقه دو همسر شایسته؛ یک زن و یک مرد؛ ۸۹ وعده به سر خواهد رسید؛ ۹۰ هلیل و قلیل؛ ۹۱ هاروت و ماروت؛ ۹۲ همای آسمانی؛ ۹۳ یا حوج و مأجوج و دلققرین؛ ۹۴ یک پیام در بهشت است؛ ۹۵ کسبه‌السوادیکبدهوارا ربیل جابوه

اغلب این آثار با توجه به نیازهای مخاطبان خود – از خردسال تا سالمند– نوشته شده و پاسخگوی بسیاری از پرسشهای آنها بوده است. برای آگاهی بیشتر درباره این آثار می‌توانید با نشانی قم- جوبان صفاییه، کوجه ۲۶، کوی صفاء، شماره‌های ۰۲۷۱۲۷تلفن ۳۷۳۶۶۹۸ تماس بگیرید.
• انواع و اقسام

### کتاب

### تازه‌های بوستان کتاب قم

بحث قرار گرفته با کمتر در قالب ادبیاتی تطبیقی بی گرفته شده است. این کتاب عهده‌دار پرکردن خلاء موجود در این زمینه است. در این کتاب ابتدا نظریه‌های مکتب‌گفتری معرب‌رومین در زمینه مبانی مسئولیت‌گفتری، نقد و بررسی شده و آن گاه در اساس آموزه‌های دینی به تحلیل مبانی مسئولیت‌گفتری پرداخته شده است.

### عبارتسنجی نظریه تفکیک

نقد و بررسی نظریه تفکیک، نوشته دکتر محمدرفا آوین‌شادی [ایران]
دکتر نقیضات اسلامی عبیده خراسانی، چاپ اول، قطع وزیری، ۷۲۵ صفحه، ۲۰۰۰ نسخه، انتشارات بوستان کتاب قم، به، ۱۳۸۲، بها، ۵۲۰۰ تومان

آن چه در سالهای اخیر مکتب تفکیکه نامیده شده، در نماز بنیادین سه طریق -فلسفه، عرفان و معارف خالص دینی- تأکید دارد. از منظر هواداران این مکتب، فلسفه و عرفان نه به کار هدایت می‌آیند و نه در مسیر معرفت می‌توانند تکیه‌گاه قابل اعتمادی باشند، حتی‌ال‌غایر و ارهان معرفت ناب دینی نیز هستند.

این کتاب بر آن است که با نگاهی تاریخی - تحلیلی، استدلالی و با استناد به مبانی عقلی و نقلی، به این پرسشها پاسخ دهد:
۱- مکتب تفکیک چه آرمان و مبانی معرفتی دارد؟
۲- روش و منش علمی پیروان این دیدگاه در تدبیر مبانی و نظریات خویش چگونه است؟



تازه‌های دنیای دین



آزاده‌نیسی

### The Ideology of Religious Studiesایدهولوژی مطالعات دینی

نویسنده: تیموتی فیوزرالد Timothy Fitzgerald. ۲۶۲ صفحه، ناشر: Oxford University Press، سپتامبر ۲۰۰۳، بها، ۹۹۹۵ دلار

در سالهای اخیر مذاکراتی آرزوشمند در زمینهٔ صحت و اعتبار مذهب به عنوان متوله‌ای تحلیلی در درون جامعه دین پژوه صورت گرفته است. دراین کتاب نویسنده از کنایت حمایت می‌کند که مخالفت خویش را با راهسازی مفهوم دین نشان داده‌اند. منبای اساسی تحقیق نویسنده در کشورهایی هند و ژاپن است و تحلیلی همه‌جانبه از نحوه کاربرد دین در کشور-های جامعی از مین تحقیقی ارائه می‌کند و در ادامه بیان می‌کند که معلومات تطبیقی دینی چگونه از وحدت کلیسای لیرال پشت گرفته است. با به مقفده تیزتر جهان، معلومات و تحقیقات دینی می‌تواند راه می‌نوراد جهت آغاز و بانیاتی حواری و تعریخش با مباحث مردم‌شناسی فرهنگ و ادبیات ایجاد کنند.

### Faith

### ایمان

نویسنده: شارون سالزبرگ Sharon Salzberg. ۱۹۲ صفحه، ناشر: Riverhead Book، سپتامبر ۲۰۰۳، بها، ۱۷۴۰ دلار

نویسنده با شرح عمیق مفهوم ایمانی که نوشت گرفته از زندگی دوران نم‌انگیز کردگی است و - شامل از دست دادن مادر و ترک پدر می‌شود - از آشنایی خود با آیین بودایی گوید. مهم‌ترین پیام وی در مقام یک عضو مؤثر در ایجاد انجمن مرقبه (مدیژنتین) جهت دادن مفاهیم ایمان به سوی نوبت میل و رحمت در ایجاد تغییر در زندگی و پیدایش و تحولات درونی انسان است. وی معتقد است که تمرکز تنها برای حصول نتیجه‌ای مادی، تحول و پیامدی به همراه نخواهد داشت. او معتقد است که برداشتن نخستین گام در حوزه ایمان مستلزم تشخیص تحرکی بیشتر در درون و بیرون ما به سمت تغییرات است. در پی آن مدهی است که خودنگاری و درگ و نظر شخصی انسان همواره قادر به تحلیل و توصیف گسترده و دایمی از وی نخواهد بود بلکه دومین گام، با ابعادی گسترده‌تر به پذیرش گسستگی میان زمان حال و دوره سبریی شده زندگی اختصاص دارد.

منبع : www.Amazon.com

۳- مبهم این دیدگاه در تدبیر موضوعها و مسائل معرفت‌شناختی و فلسفی چیست و به حل چه مسائلی می‌پردازد؟

۴- روش این دیدگاه در نقد آرای مخالف چیست؟

۵- از آنجا که این مکتب مدعی بیان معارف ناب و کشف راستین مقاصد معرفتی وحی و شریعت است، در نقد و بررسی آن بر کدام محور مشترک باید شذ؟

فصلهای این کتاب، بر نقد مکتب تفکیک در حوزه‌های شناخت‌شناسی، هستی‌شناسی، جهان‌شناسی، معرفت، نفس، معادشناسی و خدائشناسی سامان یافته‌اند.

یکی از ویژگیهای این کتاب، استناد آن بر منابع دست اول و گاه یک‌پاد نشده نظریه‌پردازان مکتب تفکیک است.

### تجدید چاپ



الهجة المرغیبه فی شرح الاقیة، نوشته جلال‌الدین عیدالرحمن بن ابی سبیوطه، به تحقیق نقری، نوبت: چاپ دوم، قطع وزیری، ۷۶۱ صفحه، ۱۰۰۰ نسخه، انتشارات بوستان کتاب قم، به، ۱۳۸۲، بها، ۲۵۰۰ تومان

عمره دوله قرآنی، منقح از نوشته حسین جوان آریسته، چاپ چهارم، قطع وزیری، ۳۴۶ صفحه، ۵۰۰۰ نسخه، انتشارات بوستان کتاب قم، به، ۱۳۸۲، بها، ۱۳۰۰۰ ریال

کتاب‌فروش شماره ۱۳، نشینیه ۱۲، تهران ۱۳۸۲ ۱۹

## در حال حاضر به سه صورت ویرایش تکوینی انجام می‌گیرد

**ویرایش تکوینی** یا **معدّل‌برابر** **Developmental editing** پشتهای می‌شود، آن گونه‌ای از ویرایش است که به اثر عنوان‌سال‌های اخیر در جنگجوی کاربرد اطلاعات با استفاده از شبکه‌های پایگاههای رایانه‌ای و مجهر ساختن نوشتار را به‌یک‌های اطلاعاتی غنی روه‌گسترش داده‌و روش‌های آن در حال توسعه و تکوین است. سرسنگ‌نظر از شیوه‌های مختلف، ویرایش تکوینی را به بیان ساده‌تر می‌توان اینگونه تعریف کرد: ویرایشی که پیش از پدیدآمدن اثر آغاز می‌شود و پایان‌یافتن پذیرد در کشور ما به آن با توجه به مجموعه عملیاتی که اکنون در دسترس ما به آن ویرایش گفته می‌شود، به عبارت دقیقتر آنچه بزرگ‌تکرت به ویرایش معروف تر است، یعنی همان اصلاح نثری و به ویرایش اترپس از تحویل آن، ناشر شاید تعریف ویرایش سوری اترپس از تحویل آن، ناشر شاید تعریف ویرایش تکوینی غریب به نظر برسد، اگر این طوره نظر رسد، در مقام مقایسه به شیوه و نظرات معماران ساختمان، پیوه معماری است. توجه کنید که از پیش از ساخت و در جریان ساخت برقراری است و ساخت و ساز که تمام شد، و طبقه معماری هم پایان می‌یابد.

حالا ویرایش تکوینی پیوه و دو جهت برای جامعه مایشتر اهمیت دارد (۱) جاره‌های نگرفی وحی که در کتاب سرفره‌دهی این روزگار دستخوش دگرگونی‌های شتابانک، باید از آنها سوء برد (۲) انتقال پیش از نگرفی، بر تاملگی خوسری و بی‌شویی که در ویرایش در جامعه ما به آن گوئزنده است، و دهی از آن به عامل‌های بسیار، از جمله به دانش گسترده و اطلاعات دقیق و چندپاره این تحولات ویرایش صحیح دارد بحث‌های علمی و نظری در این باب منع از آن می‌شود که ساخت ویرایش، مسیحی در عرصه‌های زبان و فرهنگ هم هست، البته آنچه دست‌کنشی کار گوئد که سودهای حاصل از صنعت ویرایش تکوینی است، به ویرایش از آن به عامل‌های بسیار، از جمله به دانش گسترده و اطلاعات دقیق و چندپاره این تحولات است. زیرا سودهای است که تقریباً از همه جنبه‌های کلیدیکنک، ارتباطات و اطلاعات تأثیر مستقیم می‌گردد و اینها هم بیش از پیش دستخوش دگرگونی‌های نامنتظر.

هر گونه نوشتاری که به قصد انتشار از راه هر گونه معرفی انتشاری، به غیر الکترونیکی و چه الکترونیکی، تهیه شود، خود ناموفق چندی و چند عامل از جمله عامل‌های الکترونیکی، ارتباطی و اطلاعاتی بر آن تأثیر می‌گذارد. ویرایش هر گونه ویرایش، عاملی است که ناشر درختات می‌دهد، همان‌گونه که طراح صفحه‌آرایی، آئین‌گری، مصالغی، بازآرایی، شیغ و بسیاری چیزهای دیگر را در خالت می‌دهد. تا داد و ستد ارتباطی میان پدیدآورنده و خواننده، به وجه مطلوب برقرار شود، هر چه میزان مطلوبیت اثر نزد خواننده، اثری بزرودر موقعیت اثر، سودناشر و رغبت‌عامل تولید اثر بزرود می‌شود. روابط زیر از قاعده‌های بنیادی نوشتار است که در نتیجه‌گیری بحث، نقش همین چند دارد.

۱) مطلوبیت اثر نزد خواننده =سوقبت اثر
۲) مطلوبیت اثر نزد خواننده=بیر آورده شدن نیازها و توقعات خواننده

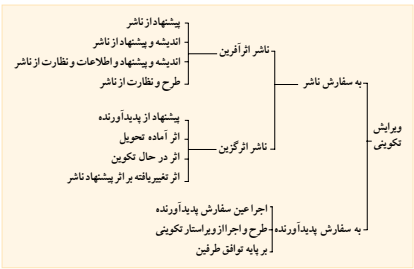
۳) مطلوبیت اثر از لحاظ احتمال فروش اثر –
انفزی استمال سوادحیاط
۴) مطلوبیت سوادحیاط –افزایش تولید =سرعت چرخه –زودیک شدن به آرمان‌های نشر
۵) مطلوبیت اثر نزد خواننده ادر عصر دیجیتال، ناچسب

است از (۴) برآورده شدن نیازها و توقعات خواننده ادر رقابت با رسانه‌های دیگر عصر دیجیتال.

بحث ویرایش تکوینی در شرایطی ادامه می‌گیرد که عصر دیجیتال، امکانات خود را به رسانه‌های مختلف ارتباطی عرضه می‌داند، هر رسانه‌ای با به سررسد، توانایی قدرت پدیدآورنده و توان مخاطب خود، در نسیار جنبه‌ها، از آن بهره برمی‌گیرد. به همین دلیل، در گستره رقابت میان رسانه‌های نشر (رسانه کتاب، رسانه مجله و رسانه‌های دیگر این حوزه ادیرایش، اصلی‌ترین وظیفه‌های ارتباطی میان پدیدآورنده و خواننده را بر عهده دارد و ناشر از این طریق داد و ستد، پیام را تنظیم می‌کند. از این رو:

۱) قدرت پیام باپی و پیام رسانی ویرایش ادر رقابت با رسانه‌های همجس در عصر دیجیتال.

اگر به رابطه اخیر توجه کنیم معلوم می‌شود چرا ویرایش تکوینی، از میان‌گرفته‌های دیگر، به عنوان عاملی راهی بخش، مدنظر است و تحول‌آفرین در نشر، پیش روی فرا گرفته است. و به جنبه‌های نظری و عملی آن بسیار توجه می‌شود. این پایه اصلی بحث در همین نوشته است.



ویرایش تکوینی که بر اساس برخی تقسیم‌بندی‌های جدیدتر، ساده‌تر یکی از انواع با یکی از مراحل سه‌گانه ویرایش است (دوای دیگر عبارت است از ویرایش نیاید و نسخه‌ویاری) (نظر به مجموعه اعمالی است که به اندیشه بر صفحه کتاب یا نمایشگر شکل می‌دهد، بازیگر یی‌هایی به آن می‌بخشد که بازیهای مخاطبان و ضرورت‌های کاربرد، مطابقت دارد، این ویرایش بر سه وجه اثر تأکید اصلی، با تأکید بیشتر، دارد (۱) هجافرت، (۲) ساختار، (۳) محتوا.

ویرایش نیاید (بزر معروف به ویرایش محتوایی، با ویرایش ساختاری، محرجایی) معمولاً ضمن ویرایش تکوینی انجام می‌گیرد، نسخه‌ویاری (این اصطلاح در زبان فارسی فعلاً رایج نیست و مجموعه یو فعالیت ویرایش زبانی) ادبی و صوری است) ممکن است گاه در جریان ویرایش تکوینی انجام بگیرد، اما در اساس وظایف اصلی ویرایش تکوینی نیست و بنابراین کنه ویرایش صوری (Formal editing) میانگونه که بارها گفته و نوشته شده است، در زبان فارسی به خطای یا در سرمساحمه، یا بنا به عادت و رواج که به آن ویرایش فنی می‌گویند، نیست، با بخشی از وظایف نسخه‌ویاری است. در هر حال، دقت علمی و اصطلاحی ایجاب می‌کند که ویرایش فنی در برابر Technical editing، یعنی به معنای ویرایش متون فنی به کار رود، نه به معنای اعمال قواعد صوری شیوه‌نامه در متن و ویرایش صوری هم به پیروی از کل خود، جزو وظایف ویرایش تکوینی نیست.

### مقاله هفته

عبدالحسین آژنگ

# ویرایش تکوینی

ویرایش تکوینی در حال حاضر به سه صورت انجام می‌گیرد (۱) در نشر آفرزین، (۲) در نشر آفرزین، (۳) به سفارش پدیدآورنده، در نشر آفرزین، (۴) اندیشه اثر معمولاً از آن ناشر است و ناشر بر پایه نتیجه برآوردها، اطلاعات گروه بررسی خود، نیاز خاصی را در جامعه‌شناسی، مخاطبان خصوصی را تعیین کرده، و به این نتیجه رسیده است که اگر اثری به مشخصات، مشخصات مدنظر پدیدیابد، نیاز شناسی شده را برآورده می‌شود. از این رو برپای تحقق اندیشه پشتهای، پدیدآورنده، مناسبی از برمی‌گیرد، باو قرارداد می‌دهد و ویراستاری را برپای نظرات بر تکوین اثر تصاحب می‌کند و از او می‌خواهد که اثر پایان‌یافته، درست مطابق سفارش باشد. بر همین اساس ناشر، اطلاعات، داده‌ها یا منابع لازم را در اختیار پدیدآورنده یا گروه پدیدآورنده گذارده‌د. بنابراین، در انگیزه ناشر، نشر آفرزین، کفایت اثر، اطلاعات، هجافرت، ساختار از آن نشر و پیشنهاد ناشر، است. مخاطب، راه او شناسایی و تعیین کرده است.

و از این رو وظیفه ویراستار تکوینی این است که اثر چه‌جا را در طریخی از پیش ریخته و بر اساس هدف معین شده، تعیین کند. از این رو ویراستار تکوینی، باجهای پدیدآورنده پیش می‌رود، بخش‌های اثر را مرحله به مرحله، می‌خواند، نظر خود را می‌گوید، پیشنهاد می‌کند، یا ارائه می‌دهد.

اگر ضرورت داشته باشد، منابع و داده‌های تازه فراهم می‌آورد و به‌سان مشاوری طرف‌طبیطان و کامل‌الشراف به‌موسوع، در باب جزو، به‌جزو تکوین اثر نظر می‌دهد. اثر پایان‌یافته (قاعداً باید همان چیزی باشد که ناشر می‌خواهد و تجربه نشان داده‌است، در نشر حرفه‌ای مکتبی، به مطالعه و برچرخودار از همکاری پدیدآورنده،گان، ویراستاران و سایر عناصر تولیدی که آموزش مناسب دیده‌اند، و فزدهای کار خود را خوب می‌شناسند، معمولاً پایان‌یافته توافق طرح توافق شده خواهد بود.

در حالت دیگر، یعنی در نشر آفرزین، اثر به ناشر پشتهای می‌شود و اثر پشتهای او چند صورت خارج نیست، یا پایان یافته است، یا آغاز شده، یا یکی از مراحل تکوین در صورت نخست، معمولاً سوآلوت اطلاعات و تحقیق در اثر پدیدآورنده است و ناشر ممکن است از ویراستار تکوینی بخواهد که پس از ارزیابی دقیق، هجافرت و ساختار از او مراقب یا سفارش ناشر سلمان دهد. در این شکل از ویرایش و وظایف ویراستار تکوینی محدودتر است و ولی به هر حال در همان حوزه ویرایش تکوینی است. اما اگر اثر پشتهای به ناشر در مراحل تکوین باشد، در نشر آفرزین هم می‌توان ویرایش تکوینی در نشر آفرزین را اعمال کرد.

در حالت توافق میان پدیدآورنده و ویراستار تکوینی، شیوه‌کار به فروادمان آنهاستیک، دارد ولی سه‌گونه در این حالت معروفتر است: (۱) اجرا عین سفارش (۲)

طرح و اجرا از ویراستار (۳) برپایه توافق.

ویراستار تکوینی از میان ناچهرترین ویراستاران انتخاب می‌شود. اینگونه ویراستاران، نه تنها به شگردهای تحقیق و تالیف مسلطند، بلکه از قدرت برقراری ابتعاظ از ویژگی‌های تکلیبی و خوسری، روح همگامی و توان انتقال دانش به دیگری برخوردارند. می‌توانند ساعت‌ها بحث و گفت‌وگو کنند، یا آنچه چنان عمیق‌به، یا سلفه شخصی خود را تحمل کنند. زیاده‌توافق افاده است که بخشی از ویراستاران تکوینی در جریان ویرایش یکی‌کار با فردی کافا نیازآورند، بلکه نظر و پیشنهاد خود را با پدیدآورنده شفاغاً در میان گذارده‌اند. آنچه در این زمینه از ویرایش اهمیت دارد، اصلاحات ظم ویراستار نیست، بلکه نظر و پیشنهادی است که باید به عمل درآید تا نوشته به هدف مطلوب برسد. با این آ نزدیک شود، اگر ویراستار تکوینی فقط نقش مشاور شفاهی پدیدآورنده را بازی کند، باهم ویراستار مشاور و همان ویرایش تکوینی است. اینکه در جامعه ما چنین می‌نگارند که هر چه اصلاحات علمی ویراستار در متن بیشتر باشد از ویراستار است. قضای است که اثر تعریف‌کنانتر است و ویرایش باپ‌شده است، اصولاً در زمینه تولید اشتباهی به به عامل مرادنی که موجب تکوین بخشی از اثر باشد، اصطلاحاً ویراستار می‌گویند. برای مثال، «ویراستار تازه آورده ویراستار تولید ویراستار حرفه‌ای ویراستار مصطلحاً ویراستار اصلاح این ویراستاران قلم روی کافا نمی‌گذارند، با اصلاح ویراستار نمی‌کنند. ممکن است ویراستار صرفت طور عمده‌ای کتاب، تصاحب و برای آن در متن تعیین کنند و حتی توضیح تصویرها را خود نویسد. انتقاری که از او می‌رود، این است که متن، از مسود کند، بهترین تصویرها را انتخاب کند، و طرخی کند و تناسب میان جنبه

ویرایش تکوینی فقط خاص اثر غیردست‌ی نیست، بلکه در آثار دانشی هم کاربرد دارد. نشری از معتقدان ادبی در مقام ویراستاران تکوینی، آثر نویسندگان جوان و بزرگان را از نقد می‌کنند و در جریان نگه، نویسنده کمک می‌کنند، یا به او می‌آموزند، یا نظر احساس و ویراستار خود را او در جریان می‌گذارند، که چگونه می‌توان داستان را تغییر دهد. شخصیت‌ها را با گونه نگارند، یا سلفه‌ها را به هیأت مطلوبی نزدیک سازد و نظری آنها منتقدانی که ویراستار تکوینی شده‌اند، در عین حال می‌توانند به نویسندگان نخست اثر کمک کنند تا برای بیان نظریات، نخست‌تری، بهتر در جامعه ما امکان‌پذیر و دوست‌دار باشد. بلکه نخست‌ران همه جا مشاوری باج آثارشان بزرودر هستند. ویراستاران تکوینی اگر در زمینه‌های مایه هنری واقعی بینند، ناشر را به سرمایه‌گذاری تشویق می‌کنند. البته

ویرایش تکوینی، از میان‌گرفته‌های دیگر، به عنوان عاملی راهی بخش، مدنظر است و تحول‌آفرین در نشر، پیش روی فرا گرفته است. و به جنبه‌های نظری و عملی آن بسیار توجه می‌شود. این پایه اصلی بحث در همین نوشته است.

در این باب،مانندهر زمینه دیگری احتمال سوء استفاده به شکل های گوناگون هست،اما موارد نادرست را تعمیم نمی‌دهندو کل ماجرا به سبب سوءاستفاده‌های عده‌ای به زیر سؤال می‌رود.

در آثار غیردانشگاهی که ویراستار تکوینی نوعاً انجام می‌دهد،اصلاًابهتاست.گفت‌وگو باپیداوردن توافق بر سر کلیات طرح بر اساس قرارداد میان ناشر و پیداورنده.توافق بر سر مرهمرد(استرژژی)ا وروش کار.تقدروارزشیابی اثر در همه مراحل تکوین.ارائه پیشنهادآوردن،گامستن پایازنگاری (چنانچه پیداورنده به دلایلی نتواند یا عهده این کار برنیزد،ستن را، با بخش‌هایی از متن را ویراستار تکوینی بازنگاری می‌کند. و به پیداورنده باز می‌گرداند) و همین طور بازآرایی یعنی تغییر دیدن جای مطالب.نوشتن یادداشت‌های توضیحی و تشریحی که راهنمای دقیق پیداورنده در اصلاح و تکمیل اثر باشد.یافتن و نشان دادن خلأها وراه‌حل پر کردن آنها.به او اعلام پیشنهاد،به‌ویژه در آثاری که یکدستی اسلوب لازم است و هر کسی ممکن بلغزدو اسلوب خوددور شود.پژوهی و جست‌وجو کردن. داده‌هایی،اطلاخ حویلی و متن‌گاری. گله ممکن است لازم باشد ویراستار تکوینی خودست به کارش برنزد یا کوشش، نیز نظر او انجام بگیرد، یا داده‌ها اطلاع‌عانی را گردآورد که پیداورنده نشناسد یا آنها دسترس نداشته باشد.همین طور،جست‌وجوی ویراستار تکوینی در برخی متن‌ها به لحاظ توان زبانی پارخی اثرهای دیگر او.خداصلت،مرج‌شناسی وآنحالی‌پای معرفی کردن متن مناسب به پیداورنده یا بر حد دانش او از منابع غیر قابل اطمینان،یا جایگزین منابع و یافتن راه‌دست‌رسی به آنها. مشاوره یا متخصصان دیگر، گنگ به حضور خود پیداورنده، گام‌احتمالاًبودن حضور او،و متنکس کردن نتیجه مشاوره به پیداورنده.

مشاوره یا متخصصان شایع و شایع در غرض،مدل‌دانش

و دلگرم کردن در کمک به برداشته شدن مانع‌ها از سرراه.

تضمین و تأییداختیار علمی پژوهشی اثر،به‌ویژه در آثاری که این جنبه آن پررنگتر است.ارزانی یکی از مهمترین ودشواریترین وظیفه‌های ویراستار تکوینی است.تطبیق معلوم ویژگی‌های اثر باایز خرواندن و کاربرد ویراستار تکوینی نوعاً انجام می‌دهد.رابطه‌اطلاقی پیداورنده با اثر،در بیشتر موارد او بر این به خود می‌کشد.د. ویراستار تکوینی است که به‌سان تنظیم‌گری،اطلاقی کاملتری را بررسی و تضمین می‌کند.ذوق،سلیقه و عقل سلیم ویراستار،به‌ویژه در اینجا ارزش‌های خود را نمایان می‌سازد.برقرار کردن توازن و تناسب میان جنبه‌های اثر و از دست ندادن هدف کلی و تصویر کلی و آنگاه کردن معلوم پیداورنده به این نکات،از وظایف دیگر ویراستار تکوینی است.

و- سرانجام تطبیق دادن همه جنبه‌های اثر با مفاد

قرارداد و حصول اطمینان از اینکه همه چیز بر پایه توافق و برنامه انجام گرفته است.

به ویراستار تکوینی توصیه کرده‌اند که پیش از آغاز کردن ویرایش،این نکات را در نظر بگیرد،و به آنها تسلط یابد.
۱- پیش از هر کار، پیداورنده را خوب بشناسد. کارهای گذشته او را بررسی کند. و از تاریخ فعالیت‌های وی و نیز از خلق و خوی فردیش مطلع باشد.
۲- اگر اهمیت اثر زیادتر است، آنگاه شوند،اینکه ناشر تا چه حد حاضر است در این امر سرمایه وقت و نیرو صرف کند.

۳- پیشینه همان موضوعی را که قرار است اثر در زمینه آن انتشار یابد،به‌دقت بررسی و تعیین کند.چنانچه اثر در دست تدوین و نشر است،تجکسات.

۴- دست‌نویس اول و مختصر درباره اثر را شناسایی و از چگونگی دستیابی به آنها اطمینان حاصل کند.

۵- درباره شیوه کارپیش از آغاز کار،تضمیم بگیرد.

۶- گام ممکن است برای این تضمیم، بررسی‌های تطبیقی انجام دهد.

۷- هر چه ویرایش تکوینی و چگونگی برخورد و همکاری با پیداورنده را طراح کند.

### نگاه نو

روح‌الله مهدی پورمحمدانی

## کتاب، کباب بانک و باقی قضایا

گوش فیضان کرامتل اینکه کم کم دار افتاقانی می‌افتد. این اتفاق چنان گشفتنی اوراست که جرأت نمی‌کنم یک گزارش بوم سر اصل مطلب. حتماً یادان هست که می‌شنه در ملکات ما بانک‌ها و بانک‌های تجاری در خرید مکان‌های سواق الجیشی و حساس، گوی سفت‌ر از دیگران ریوده‌اند. از سال‌های دور تا کنو، بانک‌ها و شرکت‌های تولیدی مانند کفش ملی و بلا در شهرها و بویژه در شهرهای بزرگ و پایتخت، تمامی مغازه‌ها و دوشین و سه‌نیش قطعاً هم‌امیدان‌ها را خریدند. به همان میزان مغازه‌های عرضه‌کننده، محصولات و تولیدات فرهنگی و به‌طور مشخص، کتابفروشی‌ها و کتابخانه‌ها در کوچه‌ها و مکان‌های محقر تأسیس شده‌اند. و اگر نتوانسته‌اند دوام بیاورند، به مدع عشق و علاقه گردانگان آن بوده و چه‌سپا که توسط بانک‌ها، بانک‌های اقتصادی خرید شده و تغییر کاربری داده‌اند. حتی پیام می‌آید، چند سال پیش یکی از کتابفروشی‌های روبروی دانشگاه تهران تغییر شکل داده و تابلوی کتابفروشی را برداشته و تابلوی کباب‌خانه را بر سردرش نصب کرده بود. اما اتفاق گشفتنی که این روزها در تهران افتاده، به‌ویژه دیگری است. خبر این است که یکی از ناشران و کتابفروشی‌های بلوار کشاورز، در اقدامی می‌سابقه، مکان یکی از بانک‌های سه‌نیش را در قطعاً بلوار کشاورز و میرزا شیروازی خریداری کرده تا تسلط کتابفروشی اش را در آنجا برپا کند.

این هم از عجایب روزگار‌مانست! به قول بابا گشفتنی چنین است سرم برادش گهی پشت به زین و گهی زین به پشت

### تکتاب و تکت

معضومه تیر گریبان

### اکبر ایرانی:

## ما ناشر صرف نیستیم

مرکز نشر میراث مکتوب یکی از مؤسسات پژوهشی و انتشاراتی فعال و تأثیرگذار است که طی ششت سال مدیریت اکبر ایرانی هر سال ۱۰ تا ۱۲ عنوان از آثار و نسخ خطی را چاپ و منتشر کرده است. ایرانی علاوه بر اینکه مدعو عامل نشر میراث مکتوب است، علاوه نیز مست، به تصحیح و بازنویسی متن و ادبیات کلاسیک فارسی می‌زند. و در کنارته‌اماش «المرءة والوفی» اثر شیخ طبرسی، «شرح دعای صباح» اثر ملاصفی‌خوبی فارسی و «شرح دیوان حافظ» اثر شیخ طوسی در قفسه نشر، بیان، دارد ایرانی در رشته الهیات و معارف اسلامی فوق لیسانس دارد و هم‌اکنون دانشجوی دوره دکتری رشته هنر اسلامی دانشگاه بین المللی علوم اسلامی لندن است. اکبر ایرانی «درخت طوبی» بازنویسی کشف‌الاسرار مبینی و «پشتو شمیم عود» بازنویسی الاغاتی اثر ابوالفرج اصفهانی و سه کتاب درباره موسیقی اسلامی هم کار کرده است.

میراث مکتوب الان در چند حوزه کار می‌کند؟

ما در چهار حوزه اصلی «علوم و فنون» و «علوم و معارف اسلامی» و «زبان و ادبیات فارسی» «تاریخ و جغرافیا» کار می‌کرده‌ایم، اما در حوزه ماوراءالفره دیدیم. آثار بسیار زیاد و مهمی به زبان فارسی وجود دارد که برخی به‌صورت ناقص در گذشته چاپ شده و بخشی هم هرگز چاپ نشده‌اند. همه این آثار هم به زبان فارسی است و جایگاه مهمی دارند. منتها این آثار در طول تاریخ و در شرایط جنگ و صلح به کتابخانه‌های کشورهای دیگر راه یافته‌اند. کشورهای آسیای میانه و شبه قاره هند بیشترین آثار از این نوع را در کتابخانه‌های خود دارند. بنابراین برای معرفی عظمت زبان فارسی و گذشته ایران تلاش کردیم این آثار را هم در برنامه خود قرار بدهیم. زمانی به یکی از این کشورها مراجعه کردیم تا برخی از این نسخه‌های خطی را برای چاپ در اختیار ما بگذارند که گفتند این کتاب‌ها میراث تاکنان ما هستند و این موضوع شما یک‌دردیم و بدانند آیا اینکه قرارداد بسته بودیم و کتاب را با ما صحیح آن نستوی چاپ کردیم، ما مجموعه «میراث ماوراءالفره» را هم به چهار حوزه قبلی اضافه کردیم. مجموعه دیگری هم تحت عنوان میراث شبه قاره دتارک دیده‌ایم که منتشر خواهیم کرد.

ممکن است در آینده وارد حوزه بانک‌گم هم بشویم، چون کتاب‌های مهمی مثل سیلسنتار ال‌ان در دست داریم که مربوط به این حوزه است و به زبان فارسی نوشته شده است. این کتاب مربوط به عصر صفوی و قبل از آن است که بعضاً حتی ایرانی‌ها را هم تا کنون ندیده بودند. ما دانشمندان این کشورها که برای تحصیل زبان فارسی به ایران می‌آیند، تشویق می‌کنیم که این نسخه‌های خطی را تصحیح کنند چنان‌که آقای نامیراژ بوسنی، آمده بود و موضوع رساله دکتری‌اش را ما پیشنهاد دادیم و تصویب هم شد که در آن مدرسی زبان فارسی در دانشگاه‌های کشورش بگردد.
چند سئوال؟

برنامه خاصی هم در مورد بانک اطلاعاتی نسخ سنگی دارید؟

طرح خاصی ما این بود که آمدمیم تمام آثار چاپ شده از زمان چاپ کتاب تا الان را فهرست کردیم. حدود آن را به صورت ۳۰۰۰۰۰ پیش از کلیه سون چاپی موقتاً شبه قاره فراهم کردیم که در دو سه جلد کتاب چاپ می‌کنیم و نیز تمام معتقدان فراهم خواهیم کرد. یعنی هر محقق از شروع تحقیق درباره یک متن، گهی می‌تواند بررسی کند که این اثر چندین چاپ سنگی و سمری و سمری داشته و چه نسخه‌های رونق آنها کار کرده‌اند تا درباره کارهای نمود. همکاران شما که در نشر میراث مکتوب (ایران چاپ می‌شود) به چه صورت تعدادی از کتاب‌های چاپ شده را بر محقق‌ها راوی و تصحیح کنند، شما آماندی گفتند آثار آن را دارید؟
ملاً آقای شمس‌آقا فراوانی و او را کتابخانه‌های کبستان و هندستان پیدا کردند و اقدام به تصحیح آنها نمودند ولی ناشی برای چاپ و انتشار این آثار ندارند. ما ناشر صرف نیستیم، ما مرکزی را برای حمایت و هدایت میراث مکتوب تأسیس کردیم و خودمان را متولی سیاست‌گذاری این امور می‌دانیم. بنابراین آنچه که مربوط باشد با موضوع احیای نسخ خطی، خودمان را مسئول می‌دانیم که در آن اثر حمایت کنیم. حالا آقای شمس‌یا با هر عزیز دیگری کتابی را کار کرده باشد، می‌تواند به این مؤسسه اثر کند. اگر دروالم کارا ما باشد و مورد تأیید کارشناسان و مشاوران علمی مرکز قرار گیرد، یقیناً چاپ می‌کنیم، اما بخشی از این آثار خطی را شناسایی و تهیه کردیم و صحیح آن راه شناسایی کردیم و در اختیارش گذاشتیم که برای این مؤسسه آماده کرد. بنابراین جنبه آموزشی و هدایتی را هم از وظایف این مؤسسه می‌دانیم.

بودجه‌ای که وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی به‌صورت سالانه در اختیار شما قرار می‌دهد کافی است؟ و شما چند درصد از پشت جلد کتاب را به مصحف می‌دهید؟

بودجه مصوب وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی در هر سال متغیر است و یک پنجم هزینه‌های جاری ما را تأمین می‌کند. ولی با فعالیت‌هایی که داشتیم و یازتاب‌های خوبی که کارهای ما داشته کمک‌های ویژه‌ای از جاهای دیگر هم گرفتیم تا بتوانیم برسی‌مانیم. اما بابت حق الزحمه‌ای که به مصحف تعلقی می‌گیرد، مبلغی متعارف که در بین دیگر ناشران هم مرسوم است. یعنی بین ۱۰۰ الی ۱۲۵ از پشت جلد هر کتاب را برای او عزیزان در نظر می‌گیریم، با این تفاوت که تمام آثار ما جلد سخت (گالینگر) را پوش رنگی است که بهای تمام‌شده اضافه می‌شود که طبیعاً درصد آن بالاتر می‌شود.

آقای ایرانی مرکز نشر میراث مکتوب برای چاپ نسخ خطی زبان فارسی که در کتابخانه‌های دنیا برآورده‌اند چه برنامه‌ای دارد؟

ما در حد توان برنامه‌هایی برای این مسأله پیش‌بینی کرده‌ایم. منتها برای شروع کار مقدماتی لازم است. اولین قدم این است که باید چند عنوان از این آثار را در ایران تصحیح و چاپ کنیم تا هزینه وقت و تلاشی که باید صرف این کار شود، ازادایی کنیم. الان نشست‌های علمی که در برنامه این مؤسسه گنجانده‌ایم، به‌علاظ این است که چاپ متق و معیاری از چند اثر داشته باشیم و چگونگی نوشتن مقدمه و مؤخره چنین آثاری را تعیین کنیم، با تفهارس باید چگونه باشد، نسخه‌شناسی، نسخه‌پردازی همه این ویژگی‌ها باید مشخص بشود. ما تلاش می‌کنیم محققان جوان را پرورش دهیم و تربیت کنیم و با ایجاد انگیزه در میان دانشجویان بکنیم تا خودشان دنبال آثاری از این دست باشند.

### کتابخانه‌ها



## عادت به مطالعه

دوستی تعریف می کرد که فرار بود برای بحث و بررسی یک سند مهم علمی از اندیشمندان خارجی و داخلی دعوت شود تا در قالب یک سمینار نکات مختلف سند مورد بحث و بررسی قرار گیرد. دعوتنامه‌ها به همراه پیش‌نویس سندبرای همه ارسال شد.نکته جالب اینجاست بود که مدعوین خارجی پس از دریافت اسناد شروع کردندبه ارسال سوالات خود که ناشی از مطالعه سند بود ولی همکاران و دوستان ایرانی تقریباً همگی با شب پیش از شروع همایش یا در حین برگزاری مطالعه را شروع کرده بودند، به همین دلیل با قطع کلی گوئی می کردند یا سوالاتی را مطرح می کردند که پاسخ آنها به طور کامل در سند قبل شده بود.

به غیر از بهانه نداشتن وقت یا دیر رسیدن یا رسیدن مدارک تنها عاملی که می توان آن را با این مسأله مرتبط دانست نداشتن عادت به مطالعه در بین ما ایرانیان است.

این مسأله ریشه های زیادی دارد که از آن میان می توان به تربیت ما و برنامه ریزی سوالات اشاره کرد.

اگر این نکته را بپذیریم که عادات خوب باید مایشه در کودکی و تربیت و محیط خانوادگی دارد، عادت مطالعه را هم می توان از آن نظر مورد مطالعه قرار داد. عدم تربیت درست به معنای منع مطالعه برای کودکان نیست بلکه نداشتن درک صحیح و همچنین ناشایستی والدین با مطالعه صحیح و کتاب های مناسب از سویی و عدم تخصصی سازی به کودک در هنگام مطالعه برای راهنمایی اروپاییخ به سوالاتش از سویی دیگر، کم کم این باور را در او پدید می آورد که مطالعه چندان مهم نیست.

هر چه که زمان می گذرد، این باور عمیق‌تر و ملموس‌تر می شود و با ورود او به مدارس و دانشگاهها که همه چیز فقط در درس و امتحان خلاصه می شود، دیگر جزئی از وجود پدر و مادری که فرار است در آینده کودکی را تربیت کنند، می شود.

پراختن به رفتار های صحیح و غلط خوانده‌ها در توان نگارنده و این ستون نیست ولی لزوم تغییران چیزی نیست که بر کسی پوشیده باشد. از دیگر باورهای غلطی که به صورت ناخودآگاه از طرف خوانده‌ها جاچامه به صورت تدریجی و مداوم به کودکان ایفا اقل می شود،هوش سرشاری است که ایرانی‌ها دارند. یکی از دستاوردهای چنین تفکری نادیده گرفتن تلاش و کوششی است که برای رسیدن به یک هدف باید انجام داد. ایرانی چون باهوش است پس نیاز به مطالعه کار دارد و این اولین درس باورهای غلطی است که همه جا می بینیم و می شنویم.

امروز هم بر این باورند که موفقیت در یک کار و نوآوری حاصل ۸۰ درصد تلاش و ۲۰ درصد تیوغ است، حتی اگر این نوآوری در کارهای باشد که در اجتماع پذیرفته شدنی نیست،اگر به خیرهای که درباره انجام بره‌های اجتماعی منتشر می‌شوند دقت کنیم، می بینیم که باز هم نوآوری و کارهای بکر در آن سوی آب‌ها شروع می‌شوند، جایی که مردم آن هوش سرشار ایرانی را ندارند.

به غیر از تربیت در خانواده‌ها، سیاست‌ها و برنامه‌ریزی های مدیران کشوری نیز در دور کردن مردم از مطالعه نقش مهمی را ایفا می‌کنند.

ارائه جزوه‌های درسی در بسیاری از دانشگاهها به جای معرفی کتاب و استناد به آن، روش بدوی و غیر علمی گرینش دانشجوی که دانش آموز را در بهترین حالت به سمت کتاب‌های کمک‌آموزشی و کنکور سوق می‌دهند و سدها برنامه و سیاست دیگر که باعث دوری دانش آموز و دانشجوی از مطالعات غیر درسی می‌شوند،نگمله‌ای است بر تربیت در خانواده.

این سیاست‌ها، لایزال و ریشه‌های گوناگونی دارند از جمله:
۱-عدم حمایت یا حمایت غیر صحیح از حوزه کتاب و به طور کلی انتشارات و بخصوص انتشارات علمی.
۲-عدم درک صحیح و شناخت سطحی از نیازهای مطالعاتی اطفال مختلف جامعه.

۳-تغییر مداوم دیدگاهها و به دنبال آن سیاست‌ها و برنامه‌ریزی‌ها.
۴-تغییر سریع مدیریت‌های که برای نتیجه‌گیری از اقداماتشان صرف زمان الزامی و ضروری است.
۵-ناداشتن یک برنامه ملی و جامع برای بهره‌گیری از حداکثر توان اجرایی کشور در زمینه‌های مختلف و هدایت جامعه بدان سو.

خلاصه اینکه، نیاز به مطالعه همی هست که باید پرورش یابد و اقدامی است ملی و تمام جوانب را طلب می‌کند وگرنه هیچ تفاوتی بین این مهمانان خارجی و این اندیشمند و مسؤول وطنی وجود ندارد.



مدیرعامل انتشارات صنعتی شریف:

# هدف ما حمایت از تحقیق است

داشته باشد و باعث تشویق استادان در امر تحقیق شود. حتی اگر آن کتاب فروش نباشد.

یعنی اگر کتاب بازار خوبی نداشته باشد، در صورت ناپدید می‌ان آن را چاپ می‌کنید؟

بله، این جدایی است از طرف دانشگاه برای استادانی که در زمینه کار نشر و تحقیق فعالیت می‌کند. سیاست انتشارات صنعتی شریف مثل سیاست نشران آزاد نیست. آنها بیشتر جنبه فروش

کتاب را در نظر می‌گیرند و به همین دلیل بیشترین کتاب‌های بازار در زمینه‌های قبل از دانشگاه و کتاب‌های از امر تحقیقات است.

تکرور است در حالی که این انتشارات چنین کتاب‌های را چاپ نمی‌کند چرا که ما به دنبال تجارت نپوئیم. هدف ما حمایت از استادان و دانشمندان در امر تحقیقات است.

**وضعیت نشران آزاد دانشگاه ایران را چگونه ارزیابی می‌کنید؟**

همگنی لازم بین نشران داخلی وجود ندارد و وقتی کتاب در یک مدرطح می‌شود و بازار خوبی پیدا می‌کند، ناشر دیگر همان کتاب را همان اسم و یکسری تغییرات کوچک چاپ می‌کند و بازار دانشگاه دیگر آمی‌گردان کار درستی نیست. هر کتاب باید جایگاه خودش را پیدا کند ولی برخی ناشران به دنبال این هستند که جای یکدیگر را اشغال کنند.

**انتشارات یقیه دانشگاهها از لحاظ علمی مورد تأیید دانشگاه شریف است؟**

طبق مطالعه‌ای که انجام داده‌ام، حجم کار برخی ناشران دانشگاهی خیلی بالاست ولی اکثر کتاب‌هایشان را ویرایش نمی‌کنند و از لحاظ صنفه آرایی و احروف و چاپ هم شعیف عمل می‌کنند. در صورتی که مسأله ویرایش بسیار مهم است زیرا در غیر این صورت مقلب برای خواننده رزان نخواهد بود.



## جوابیه وزارت صنایع و معادن

کارشناسی معدن و معاونت معدنی واق در ساختمان شماره یک وزارت صنایع و معادن، جهت سهولت هرچه بیشتر دسترس مراجعین بخش تخصصی معدن، این کتابخانه در طبقه هفتم ساختمان شماره یک واقع شده است.
بخش تخصصی صنعت شامل یک کتابخانه تخصصی است که در زمه قدیمی‌ترین کتابخانه‌های صنعتی به‌شمار می‌آید و این کتابخانه بیش از ۱۰۰۰ عنوان کتاب فارسی و لاتین، طرح‌های تحقیقاتی، طرح‌های اقتصادی، صنایع کوچک، ۷۰۰ عنوان طرح صنایع سنگین، ۶۰۰۰ عنوان استانداردهای ملی، تعداد مستحهای کاتالوگ‌های صنعتی و تحقیقاتی، مجلات فارسی و لاتین و منابع و کتاب‌های آمادی موجود می‌باشد که از طریق مرکز معدن، سر کالیبروزی و پایه تکمیل کارهای فنی استادان است. همچنین واحد اسفاده از نرم‌افزار در کنار هر کامپیوتر جهت اطلاع مراجعان قرار داده شده است.

اینچه در این فایل قابل ذکر است، اجرای طرح و فهرست‌نویسی مدارک و انجام اصلاحات لازم است که بخش فایل لوحی از تیروی اسامی اساتذ آماره‌های خود اختصاص داده است که در هم از آفرودت‌های نگاری بخش خدمات فنی کتابخانه محسوب می‌گردد.
جاب کارروان ارائه خدمات آموزشی بخش از فعالیت‌های مجموعه است در این میان واحد علمی و بهیضی را ادارا بد مجموعه‌های اعلامی آموزش از نوع VHS و همچنین بانک‌های اطلاعاتی که بر روی CDتأسیس ضبط گردیده است، مجموعه‌های بی‌ان که مورد توجه مراجعان بوده است.

بخش اطلاع‌رسانی که از بخش‌های جدید مرکز به‌شمار می‌رود همگام با تحولات جاری و حسب امکانات جدید در حال رشد بوده و در زمینه‌های بسیار تخصصی را و تولیدی فعالیت از طریق جست‌وجوی کامپیوتری همیا می‌باشد. لازم به ذکر است بخش از خدمات ارائه‌دهه در این قسمت لایزال در کتابخانه ارائه می‌شود.
در این بخش مراجعان امکان استفاده از بانک‌ها دارند و از اینترنت و بانک طرح مجید و سامانه‌های کتابخانه از جمله مستزین فعالیت‌های این مرکز به‌شمار می‌رود که امید است با تلاش و یکپزگی مسؤولان و تسریع در زمان اجرای آن باعث به روز آوری اطلاعات، ایجاد و امکان استفاده از پایگاههای اطلاعای داخلی و خارجی فراهم گردد.



دانشگاه صنعتی شریف یکی از مراکز مهم تربیت دانشجو و تحقیقات در کشور است که در زمینه چاپ کتاب‌های علمی نیز فعالیت دارد. مهم‌دینوشته‌های رسانی شده‌ی دو ساله است که مؤسسه‌ی این انتشارات را بر مهده گرفته وی که فارغ‌التحصیل رشته مهندسی صنایع از همین دانشگاه و از اعضای هیات علمی است، توانسته در مدت فعالیتش حدود ۱۴۰ عنوان کتاب چاپ کند یا دروایش گفت‌وگویی انجام داده‌ام که در ذیل می‌آید:

**کتاب‌هایی که چاپ می‌کنید در چه حوزه‌هایی هستند و تولید آنها در سال‌های اخیر چگونه بوده است؟**
قبل از انقلاب این نشریات کتاب‌های فلسفی و سیاسی رامشتر می‌کردولی از سال ۷۵به بعد در زمینه فنی مهندسی تخصص شد.انته کلمی هم کتاب‌های علمی اساتذی را چاپ می‌کند. روند تولید کتاب در این چندسال اخیر بسیار خوب بوده ولی بازار خرید کتاب متنافعه وخصیت خوبی نداشته است مخصوصاًمسائل بازار خرید کتاب بسیار راکده است.

با توجه به اینکه شما یکی از مراکز علمی معتبر کشور هستید که مجموعه‌های از بهترین اساتذ را در اختیار دارید، چرا کتاب‌هایی که چاپ می‌کنید فروش خوبی ندارند؟

ذیل آن مسأله موجود در دانشگاهها و بسته شدن دانشگاه در تابستان است ولی در کل جایه تخصصیات و دانشگاه رو به نقصان است.

**آیا به جز زبان فارسی تاکنون کتابی به زبان دیگری هم چاپ کرده‌اید؟**

خیر، ولی برخی از اساتذان این دانشگاه در سطح بین‌المللی کتاب‌هایی را نوشته و که برای چاپ یا انتشار خارجی قرار داده‌اند.

**چرا شما کتابخان را چاپ نمی‌کنید؟**

به دلیل اینکه تا به حال مؤسسه کتاب‌های انگلیسی چاپ نکرده وروال هم نبوده‌ام!اما کارکنی

که انجام شده قرار است که در این زمینه هم کتاب‌هایی را چاپ کند که محتوای علمی خوبی



فنایشنان دا شروع کنید. چون این دانشگاه در سطح بین‌المللی شناخته شده است ولی نه در زمینه نشر، بنابراین برای شروع بهتر است ابتدا با یک ناشر خارجی کار کنید، چرا که بازار بین‌الملل را نمی‌شناسیم. طبق صحبتی که با نماینده نشران خارجی داشته‌ام قرار شده که بعضی از کتاب‌هایی را که در این خیلی مورد استفاده است - مثل فیزیک هائیدی - به طور مشترک، به چاپ برسانیم و نهایتاً بخشی از این کتاب‌ها را در بازار خارج از کشور به فروش برسانیم.

بازار خارج از کشور به فروش برسانیم. شروچ بهتر است ابتدا با یک ناشر خارجی کار کنید، چرا که بازار بین‌الملل را نمی‌شناسیم. طبق صحبتی که با نماینده نشران خارجی داشته‌ام قرار شده که بعضی از کتاب‌هایی را که در این خیلی مورد استفاده است - مثل فیزیک هائیدی - به طور مشترک، به چاپ برسانیم و نهایتاً بخشی از این کتاب‌ها را در بازار خارج از کشور به فروش برسانیم.
چرا تعداد آثار جدید چاپی در بین ناشران دانشگاه معمولاً بیشتر از کتاب‌های چاپ اول است؟

به دلیل اینکه مراد میل تولید کتاب چاپ اول است. مثلاً در این دانشگاه ویرایش یک کتاب حدود ۸ماه وقت می‌گیرد. ۵یا ۶ماه هم برای حرفه‌چینی زمان لازم است. تا کتاب به مرحله چاپ برسد ممکن است حدود ۱۲سال طول بکشد. در ضمن ناشران خارجی یک کتاب را از قیمت نخبه می‌فروشد!اینی جلیدها ترجمه و رسم‌نگی هزینه بالایی دارند و کتابی که با این همه رخصت تری می‌شود آزار دارند!شده چند چاپیه چاپ تکبیم. در ضمن مناس ناشران در تعدید چاپ است اما انتشارات صنعتی شریف موظف است که کتاب‌هایی را چاپ کند که محتوای علمی خوبی

**جایزه ادبی صادق هدایت در رشته نقد ادبی و مرور کتاب** سیات سخن و دفتر هدایت در دومین دوره اهداف جایزه ادبی صادق هدایت در نظر دارد علاوه بر داستان گونه، در رشته نقد ادبی و مرور کتاب نیز جوایزی به برگزیدگان اعطا کند. از میان آثار رسیده قرار است به سه نقد ادبی و سه مرور کتاب به انتخاب هیأت داوران، لوح تقدیر اهدا شود. تقدھا مرور کتاب‌های آرای سالی میروپو به نقد مرور آثار سال‌های ۱۳۷۲ تا ۱۳۸۲ باشد.
هیأت داوران و مرور کتاب عنایت سیمعی و حسن میرغابدینی هستند. مهلت ارسال آثار تا پایان آبان ماه ۱۳۸۲ اعلام شده است.

**تجلیل از «گل آقا»**
در آیین پایانی نخستین جشنواره بین‌المللی طنز از شخصیت فرهنگی «هنری و پیش از چهل سال فعالیت کویمرث صابری فومی (گل آقا) پدر طنز نوین ایران» تقدیر به عمل آمد.
درباره کویمرث صابری باید گفت از سال ۱۳۴۳ با خلق شخصیت گل آقا، شیوه جدیدی را در طنز بیان گذاشت و بی تردید بسیاری از طنز پردازان معاصر و امثال‌آمرودها متأخر به‌های آن طنزپردازند.

**جمع بین‌المللی استادان زبان و ادب فارسی برگزار می‌شود**
چهارمین مجمع بین‌المللی استادان زبان و ادب فارسی با حضور بیش از یکصد نفر از استادان زبان و ادبیات فارسی سراسر جهان از ۲۸ تا ۳۰ مهرماه جاری در دانشکده ادبیات دانشگاه تهران برگزار می‌شود.

**۷۲ کتابخانه کانون شاهد در سراسر کشور**
کانون های فرهنگی شاهد در سراسر کشور ۷۲ کتابخانه دارند.

سزول ارزشیابی فعالیت‌های پرورشی بنیاد شهید با اعلام این مطلب به خبرنگار کتاب هفته گفت: «در معارف فرهنگی بنیاد شهید بحث کتاب و کتابخوانی در دو اداره کانون‌تها و «هنری، دنیال می‌شود که کانون‌ها ۷۲ کتابخانه فعال دارند و با توجه به درخواست‌ها و نیازهای روز برای فعالیت‌های آموزشی و فرهنگی در سال ۸۲ با اعتباری بالغ بر ۳۰۰ میلیون تومان تجهیز می‌شوند.»
کنجین افزود: کتاب‌های ادبی و هنری نیز در اداره هنری پیگیری می‌شود که فعالیت‌های آن در بخش‌های هیایشان‌های ادبی، خرید و چاپ آثار و آموزش پیشخانان ادبی دنبال می‌شود.»
طری صریح کرد: «در سطح دانشگاهها نیز از طریق ستاد امور شاهد و ایثارگر دانشجویان فعالیت‌هایی با هزینه ۲۰۰ میلیون تومان در بخش‌های قرآنی، ادبی، فرهنگی و… انجام می‌شود.»
گفتنی است اسال ۲۵ میلیارد ریال اعتبار برای فعالیت‌های پرورشی خانواده‌های شاهد کشور در نظر گرفته شده است.

مرتضی سرهنگی:

## امید از نشانه‌های ادبیات پایداری است



برای دفاع کشیده‌اند، می‌نویسند و به ادبیات رنگ‌دغای دزد و به خواننده خوششان امید می‌دهند.

**افزایش تولید کتاب‌های گویا و الکترونیکی**

تولید کتاب‌های گویا برای استفاده همگانی و کتاب‌های الکترونیک، ویژه نابینایان با مشارکت معاونت امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و مجمع فرهنگی نابینان رودکی افزایش می‌یابد.
معاونت‌رسمی، مدیر کل دفتر جمیع و فعالیت‌های فرهنگی با اعلام این مطلب گفت: همسرمین برنامه حمایتی این دفتر، جلب مشارکت ناسران، به منظور حفظ حقوق آنان و همکاری با مجمع فرهنگی نابینان رودکی، به نشراتی که از طرف انتشار خود را به این مجمع ارائه کنند که با شابک داده می‌شود.

وی افزود: «کتاب گویا مجموعه‌ای از تارهای صوتی و کتاب‌های الکترونیکی است که متن کتاب از طریق رایانه و صفحه کلید مخصوص نابینایان و سیستم برجسته

**آیین‌نامه قانون کیپی‌رایت در حال بررسی است**
آیین‌نامه مربوط به قانون کیپی‌رایت که در ۲ سال گذشته تهیه شده بود، در حال بررسی نهایی برای ارائه به دولت است. به گزارش اسپاسا دفتر سمپوهی راه و روس شورای عالی فرهنگ، مگانا با بیان این مطلب گفت: آیین‌نامه قانون رایت از زمان اردیبهشت‌ماه گذشته توسط سازمان ملل و برنامه‌ریزی، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و وزارت دادگستری تهیه شده بود. اکنون در کمیسیون لایح دولت در حال بررسی است.»

وی افزود: تاکنون ۳ جلسه در قالب ۱۸ ساعت، با حضور نمایندگان دستگاه‌های عضو کمیسیون و جماع صحنی برگزار شده است.

**چهارمین مجمع بین‌المللی استادان زبان و ادبیات فارسی**

چهارمین مجمع بین‌المللی استادان زبان و ادبیات فارسی با حضور بیش از یکصد نفر از استادان زبان و ادبیات فارسی سراسر جهان از ۲۸ تا ۳۰ مهرماه در دانشکده ادبیات دانشگاه تهران برگزار می‌شود.
جمع بین‌المللی استادان زبان و ادب فارسی با حضور بیش از یکصد نفر از استادان زبان و ادبیات فارسی سراسر جهان از ۲۸ تا ۳۰ مهرماه جاری در دانشکده ادبیات دانشگاه تهران برگزار می‌شود.
چهارمین مجمع بین‌المللی استادان زبان و ادب فارسی با حضور بیش از یکصد نفر از استادان زبان و ادبیات فارسی سراسر جهان از ۲۸ تا ۳۰ مهرماه جاری در دانشکده ادبیات دانشگاه تهران برگزار می‌شود.
جمع بین‌المللی استادان زبان و ادب فارسی با حضور بیش از یکصد نفر از استادان زبان و ادبیات فارسی سراسر جهان از ۲۸ تا ۳۰ مهرماه جاری در دانشکده ادبیات دانشگاه تهران برگزار می‌شود.
جمع بین‌المللی استادان زبان و ادب فارسی با حضور بیش از یکصد نفر از استادان زبان و ادبیات فارسی سراسر جهان از ۲۸ تا ۳۰ مهرماه جاری در دانشکده ادبیات دانشگاه تهران برگزار می‌شود.
جمع بین‌المللی استادان زبان و ادب فارسی با حضور بیش از یکصد نفر از استادان زبان و ادبیات فارسی سراسر جهان از ۲۸ تا ۳۰ مهرماه جاری در دانشکده ادبیات دانشگاه تهران برگزار می‌شود.

**فراخوان ادبی «شهیدان و فرهنگ خدمت‌رسانی به مردم»**

به مناسبت اسال نهفت خدمت‌رسانی به مردم اسابقه مقاله‌نویسی با عنوان شهیدان و فرهنگ خدمت‌رسانی به مردم از طرف معاونت پژوهش و تبلیغات بنیاد شهید برگزار می‌شود.
علی شریفی، مدیر کل مجلات و نشریه شاهد، در گفت‌وگو با خبرنگار کتاب هفته با بیان این مطلب گفت: «به مناسبت سال خدمت‌رسانی به مردم، تصمیم گرفتیم این بحث را با فرهنگ شهادت تلفیق کرده و شهاداران به عنوان یک الگو برای خدمت‌رسانی معرفی کنیم؛ اوئی در خصوص عنوان پیشنهادی این فراخوان توضیح داد: «موضوعات شامل نقش شهیدان در ترویج نهفت خدمت‌رسانی به مردم معرفی شهیدان به عنوان الگوهای خدمت به السانیت، نقش شهیدان در قداست بخشیدن به خدمتگداری مردم، نقش ترویج فرهنگ شهادت در ارتقای شاخص خدمت‌رسانی به مردم است.»

شریفی آخرین مهلت برای ارسال مقالات را تا پایان آبان ماه ۱۳۸۲ اعلام کرد و افزود: «مقالات برگزیده، بانام نویسدگان ارجمنده به صورت کتاب در پایان سال جاری منتشر خواهد شد و از نویسندگان مجزوم طی مراسمی در ۲۲ اسفند سالروز تأسیس بنیاد شهید انقلاب اسلامی تقدیر خواهد شد.»

**بهره‌برداران از کتابخانه دیجیتال دانشگاه آزاد اسلامی**

بهره‌برداران از کتابخانه دیجیتال دانشگاه آزاد اسلامی از طریق دسترسی دانشجویان استان و تارکان این دانشگاه، به اطلاعات مورد نیاز آغاز شد.
بنا به گزارش روابط عمومی دانشگاه آزاد اسلامی

### چهارمین مجمع بین‌المللی استادان زبان و ادبیات فارسی

**سید عبدالکریم امیری فیروزکوهی**

سید عبدالکریم امیری فیروزکوهی در سال ۱۳۸۸ در فیروزکوه زانندگان چشم به جهان گشود و در سن هفت سالگی به همراه خانواده راهی تهران شد و در مدرسی چون سیروس، ثروت و کالج آمریکایی به تحصیل پرداخت.سید عبدالکریم که تخصص امیر را برای خود برگزید، نزد محمد حسین وحید دستگردی مدیر مجله ارغوان و با شرکت در انجمن ادبی تنظیم نظمی تهران در کنار ادیبان، فنون ادبی، اوزان شعری و علم کلام و حکمت را آموخت و با سرودن اشعاری در قالب غزل به سبک هندی در محافل ادبی شهره شد.
امیر در ایام جوانی نزد شیخ عبدالبنی مجتهد کجوری و مجتهد کاشانی فقه و اصول و حکمت و فلسفه و معارف اسلامی را آموخت و در مدتی کوتاه به زبان عربی تسلط یافت. وی در این زمان به تصحیح دیوان صائب همت گماشت و همراه با مقدمه‌ای چاپ جامع پیرامون طراز شعری صائب به دست چاپ سپرد. امیر ضمن نوشتن مقاله در زمینه شعر و ادب و عرفان در مجلات فرهنگی، کتاب تفصی المصنوع، اثر شیخ عباس محدث قمی را به فارسی برگرداند و منتشر کرد.
از دیگر آثار امیر فیروزکوهی «عقافت‌نامه در نوزم حجاب» تألیف سال ۱۳۱۳ و کتاب «حقایق الحق» را می‌توان نام برد.

استاد علاوه بر غزل که غالب شعرهایش را تشکیل می‌دهد، بخشی از این غزل‌ها که به زبان غربی است، در قالب قصیده نیز گزانه درخشان دارد. دیوان کامل اشعارش به اهتمام دفتر دکتر امیرپناو فیروزکوهی «حسرمحمدجعفر مصفا» در اواسط دهه پنجاه چاپ و منتشر شد. آثار او در دیوان ضمن استسکام، لطافت شعر دوره صفویه و سبک هندی را به یاد می‌آورد و از مضامین بکری برخوردار است. استاد فیروزکوهی در هیجده مهر ۱۳۴۳ در تهران درگذشت و پیکرش در ضمن حضرت عبدالعظیم به خاک سپرده شد.

**کتاب**

**سه کتاب نو**

مرکز بازشناسی اسلام و ایران سه کتاب جدید منتشر کرده است: سیاحتی اسلام در اروپا نوشته محمد سادات منصوره؛ علم سیاست در ایران به قلم علیرضا ازغندی و همه ما برادریم؛ نامه سرگشاده به هر مسلمانانی که بخوانند اثر محمد اسفندیاری عنوانی کتاب‌های تازه این مرکز است.

**کتابخانه**

**صاحب امتیاز:**
خانه کتاب ایران

**مدیر مسؤول:** احمد مسجد جامعی
**سرمدیروز:** علی اصغر رمضانپور

**امور فنی:** کبیرگرافیک
**لیتوگرافی و چاپ:** ایرانتابک
**نشانی:** خیابان قائم مقام فرغانی
**اول فجر (جم):** شماره ۹، طبقه دوم
**صندوق پستی:** ۱۳۱۳۰۳۱۳
**تلفن:** ۸۸۴۱۹۹۰، ۸۷۸۴۶۰۴
**نشانی اینترنتی:**
http://www.ketabehafte.com

شماره ۱۳، نشینیه ۱۲، ۱۳۸۲ ۲۳

